



Can REVISTA MENSUAL Picafort

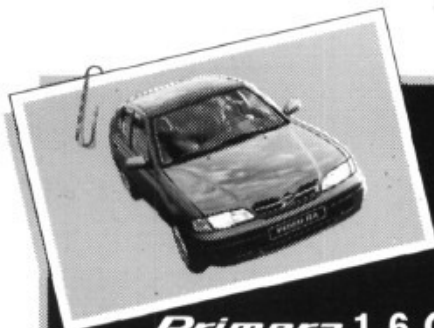
FEBRER 1998 · NÚMERO 182 · 200 PESSETES



***Temps de disfresses
L'himne de Can Picafort
Joan Planisi, glosador de picat
El "Platges Can Picafort", CAMPIONS de grup!***

NISSAN *Primera*

LOS NÚMEROS CANTAN



2.265.000* Ptas

Primera 1.6 GX 100 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricos, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.



2.532.000* Ptas

Primera 2.0 TD GX 90 CV, Turbo Diesel, Inyección Electrónica ECCS-D, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevalunas Eléctricos, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.



3.080.000* Ptas

Primera 2.0 SLX 130 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Aire Acondicionado, Doble Airbag, Elevalunas Eléctricos Delanteros y Traseros, Cierre Centralizado, Llantas de Aleación y Sistema Antirrobo Inmovilizador. Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

La Máquina Perfecta



*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Disfruta

COVEAUTO S.L.

Exposición y Venta: Tel./Fax: 52 39 94
Móvil. 908 83 83 05 · Taller: Tel./Fax 85 60 79
Miguel Ordinas, 7 · STA. MARGALIDA

Can Picafort

Febrer 1.998 · Any XIX · Número 183

EDITA:
REVISTA
CAN PICAFORT

President d'honor:
Nicolau Pons i Llinàs

Director:
Mateu Ferrer Servera

COL·LABOREN: Pere Mas, Xim Quetglas, Pep Escalas, Pere Pau Alorda, F.C. Can Picafort, Pedro H., Llorenç Font, Toni Cantarellas, Miquel Capó, Margalida Portells, Cati Serra, Miquel Àngel Tortell, Irene Mas, Albert Pascual, Es Garriguer de Son Real.

FOTOGRAFIA: Laboratori QUICK

Adreça:
Apartat de Correus nº 77
07458 - Can Picafort
Tel./Fax: 851100
Email: can_picafort@redestb.es



Associats a la Premsa Forana
Dipòsit Legal: PM-494-1982

La redacció d'aquesta revista vol manifestar que sols expressen la seva opinió l'editorial i els articles signats per la redacció. Els altres són responsabilitat dels autors que exerciten el dret de la llibertat d'expressió mitjançant la revista.

EDITORIAL

Can Picafort, rei dels silencis

No sabem amb exactitud quina ha estat la reacció dels picaforters davant la notícia que l'Ajuntament de Santa Margalida ha declarat la cançó popular "Sor Thomasset" himne oficial de Santa Margalida. Sí que sabem que arreu de Mallorca la nova no ha estat ben rebuda, ja que aquesta cançó té molta tradició a molts de pobles de Mallorca -no en parlem a Valldemossa- i molts de mallorquins consideren injusta aquesta "apropiació" que ha fet l'Ajuntament margalidà.

La nostra pregunta, emperò, és sobre el silenci que s'ha fet sobre l'himne de Can Picafort (aquesta qüestió la tractam a l'interior de la revista). Els silencis són molt amics dels picaforters. Aquí, de sempre, ha estat molt bo de fer començar coses, fundar associacions, instaurar nous costums o activitats i, amb la mateixa rapidesa amb què s'han creat, s'han desfet i ningú n'ha tornat a sentir parlar pus.

N'hi ha un bon esplet de coses que es començaren fa uns anys i avui dia ningú en parla. Per posar-vos uns exemples: qualcú se'n recorda que ha estat d'allò de la "Peña Ana Reverte", o de la setmana cultural que es començà a fer l'any 1992 del 23 de febrer a l'1 de març? Sabeu res de l'associació de propietaris i residents de Can Picafort? I de l'associació de comerciants, que tant de renou feren amb allò de la reforma circulatòria? Qui sap on para la Coral de la Tercera Edat? I els dos milions que desaparegueren de la caixa de les Oficines Municipals, qualcú sap si hi han tornat, o a on és la persona que se'ls va endur? Que se n'ha fet, de la "ràdio Can Picafort"? Hem tornat a saber res, de l'església nova?...

En podríem treure un parell més, de situacions semblants, i segurament -com ha passat amb els assumptes que vos hem contat- mai tendríem la resposta a aquestes preguntes. Ens referim a una resposta clara, perquè l'única que tenim és la del silenci.

Saps que hi va de bé, respondre amb silencis! Són com una boira que s'estén per tot el poble i no deixa veure res clar enlloc.

En aquest sentit, Can Picafort té la desgràcia d'encetar coses amb l'arrancada de cavall i l'arribada d'ase, cosa normal si només s'aprofiten els moments polítics favorables per a començar amb activitats noves.

Afortunadament no tot és així, i coses com la banda de tambors i cornetes, la nostra revista, l'associació de Son Bauló, les terceres edats i d'altres, continuen deixant sentir la seva veu.

El silenci sobre l'himne de Can Picafort ha estat més que significatiu. Veurem si hi diran qualche cosa!



PELUQUERIA CABALLEROS

Miquel Perelló

EN GALERÍAS

Avd. José Trías (FRENTE SKAU)
Tel. 85 04 60 · Ca'n Picafort

**ESTANCO
LIBRERIA
CASA ROSSA**

REVELADO DE
FOTOS · FAX
FOTOCOPIAS

C/. Isabel Garau, 3
Tel. 85 02 81
07458 - Ca'n Picafort

EXPENDIDURIA Nº 1

T
A
B
A
C
S

ZAPATERIA

Via Suiza, 6 - Local 9
Can Picafort · 85 15 65

BARRABASSADES HIMNÒFILES

«Si 'Lo Foll' està ocupat esmenant les heretgies, que em salvi sor Tomasseta, feta patrona dels himnes per una gent de forat, gorona d'escapuló, que escup al rostre del Poble llur mal-illetada curtor...» (Jaume Santandreu.- el dia del mundo, 7-II- '98)

«La ideologia feixista s'ha nodrit sempre de la negació a l'anàlisi. No es tracta de comprendre processos, sinó d'usar-los en benefici propi» (Joan Casas.- Barcelona, 1987)

MIQUEL A.



TORTELL

I és que la millor manera d'assassinar la cançó és institucionalitzar-la. No s'han aturat a pensar com així la cançó té èxit, quan la canten, a on, qui... ni tant poc d'on ve... No fa falta dir res sobre el seu inconcepte de cultura popular o himne. Tot plegat, l'únic que pretenen és usar l'himne en benefici propi i fer veure que tot ho fan per al poble, amagant una campanya propagandística. Això seria normal en una societat caciquil a on passen coses de rondalla. El poble té una cançó, el poder la furta i els la tira pels morros volent fer creure que ells en són els principals impulsors. Retorna al poble adulterada, fora contingut i morta.

Allò que voldria fer és argumentar reflexivament aquells motius pels quals ens hauríem de negar a acceptar sor Tomasseta com a himne institucionalitzat. Clar, l'exaltació em guanya i no puc ser tan «objectiu» com m'agradaria. **La veritat ben certa és que, en un parell de mesos, han convertit Santa Margalida en un poble de rialles.** Primer amb 'l'affaire Che Guevara' i ara amb l'assumpte de l'himne, que ha provocat un allau de premsa en contra d'aquest fet. Pel que fa al poble valdemossí, per molt que na Rossita Estaràs d'iguia, els margalidans hi són, des d'ara, persones non gratas.

Comencem pel concepte d'himne. Actualment hi ha, parlant en general, dos tipus d'himne: el «nacional», que és aquell que un país ha adoptat com a símbol i que sol ser interpretat durant les cerimònies de la vida pública. És, també, una composició que exalta accions i ideals d'un poble, comunitat o d'un partit i que serveix com a llaç cohesionador. Llavors tenim l'himne religiós, que està fet per a glorificar personatges vinculats a l'església... i que sol ser cantat a les cerimònies religioses. Ara ens trobam que **Santa Margalida té un himne religiós**, és a dir, ha descontextualitzat una cançó i la vol fer servir per tot. A més, tota aquella exaltació i simbolisme propi dels himnes (la Marsellaise, els Segadors,...) no s'hi veu per cap banda. L'única cosa que s'ha

de reconèixer és que hi ha un cert sentiment d'identitat, actual, amb la cançó. Però això no és motiu abastament com per a fer-la himne, perquè també s'haurà de fer himne segon '¿Quién no ha visto una chica bonita en Santa Margarita?' que també porta implícit un sentiment d'identitat. Els himnes, a més a més, solen sorgir en moments especials de la vida d'un Poble, moments de grans canvis, de lluita, reivindicació... Jo, que sapí, l'únic canvi que hi ha hagut és el canvi del PSOE pel PP i l'esborrada de la cara del «Che» de l'institut i sense permís.

MÉS! La patrona de Santa Margalida és la santa que li dona nom, no Santa Catalina. No m'extranyaria gens ni mica que la propera proposta fos el canviar el nom del poble i passàs de dir-se Santa Margalida (de Muro) a dir-se Santa Catalina Tomàs de la Vila. Heu de pensar i creure i creure i pensar que la Beata, que li diuen, és una santa mallorquina (que'n viva que'n vi-iva), com diu la cançó. Visqué no a prop d'aquí. Molta gent sap cançons de la Beata perquè tot Mallorca la té com a seva. A més, aqueixa processó que es fa en honor seu es feia a molts llocs (p.e. Sa Pobla i Muro, sense anar més enfora) Per qüestions de fat, la beata, com a festa, ha desaparegut a moltes bandes i a Santa Margalida ha arrelat (a base de gastar-s'hi milions i milions, no ho oblidem) D'altra part, cançons de la Beata n'hi ha una trcalada (senyal que era santa molt venerada) i, a més, també se n'inventen de noves.

MÉS! 1! Han pres la llibertat al poble de cantar la cançó quan «se vulla» i l'han institucionalitzada. És ben sabut que el poble és Poble en tant que no hi ha les institucions. Institucionalitzar un fenomen popular és sinònim de furar, folkloritzar, assassinar. No crec que hi haja gaire gent capaç de cantar de cor, com fins ara, la cançó, perquè s'ha convertit en una imposició. La gent se sent violent quan ha de cantar una cançó en un àmbit formal i no en l'àmbit en què estan avesats a fer-ho (per tant, descontextualització de la descontextualització)

MÉS! 2! Os! S'ensuma que això és un moviment de propaganda política, que té com a base l'enfrontament PP-PSOE.

Qui més qui manco, té a casa seva un calendari de l'any 1998 amb l'himne oficial de la balenguera (i dues estrofes populars incloses) i, a més, hi ha una citació del «Che»: «Per fer coses s'ha d'estimar, per estimar s'ha de creure perillosament.» No fa falta tornar a explicar la problemàtica, però cal exposar les postures, per tothom sabudes. El PSOE acceptava la pintada en tant era l'expressió de la llibertat del poble i que, a més, donava vida a la freda paret de l'institut. El PP, per *Ordre* de no sé Qui, censurà i feuesborrar la pintada de manera il·legal. A damunt agafen la «idea» de l'himne i l'usen com a eina política. Aquest fet gonellot pretén fer creure al poble que ens són més a la vora que no el PSOE, que repartí l'himne oficial de tot Mallorca. Això és la inèrcia de segmentació barroera que el Poder sempre ha dut a terme.

MÉS! 3! Sesi Recuperam a manades desfetes tot un seguit d'elements característics d'una època que tothom fa esforços per oblidar, com ara la restauració de la figura de cronista oficial, batlessa... I ara aquelles cançons... Intuesc el ressorgiment d'aquella «traidició» no molt llunyana d'obligar a cantar sor Tomasseta (perquè no poden fer cantar el «cara al sol») Els matins, els al·lotjats en fila i cantant sor Tomasseta abans d'entrar a classe (i a darrera dos parenostros i un avemaria) El camp de futbol ple de gent amb el braç alçat cantant sor Tomasseta (i els reserves amb sotana) A l'església, per descomptat (amb els bancs ordenats jeràrquicament) Els dies de festa, tothom cantant sor Tomasseta, tothom a escanyar-se cantant i els qui no duits a tancar per «alterassió de l'orden púvliko.» El retorn de l'oli de «ressino»... Si la beata aixecàs el cap... es moriria!!

MÉS! QUADRE! D'ara endavant, la cançó sempre durà la connotació de PP, el seu segell, cosa nociva en tant que és política subliminal i que pot despertar afeccions i repulsions. És a dir, **un element fins ara cohesionador del poble pot esdevenir element de diferenciació dins el poble mateix.**

Hi ha ningú? Ah! gràcies, tu, per escoltar la meua opinió.

OPINIÓ

Què passa?



Tot va canviant, és llei de vida, però anam al galop amb cucals als ulls i no sabem fins a quin punt podem arribar.

L'humanitat està avançant al pas en què cap ésser viu ha aconseguit mai. Ens pensam ésser coneixedors de tot i creim que tot està sota el nostre control, jugam a ésser déus i no deixam d'ésser una acumulació de molècules de carboni

i altres elements.

Tot això ho dic per mor de les darreres notícies que hem rebut del món científic. Jugam a ésser déus, sí, déus; anam alterant el codi genètic d'éssers que han estat milers d'anys per a evolucionar fins aquell punt, feim ésser transgènics, híbrids, i ara, la darrera jogueta de la ciència, LA CLONACIÓ.

Tot això no té ni cap ni peus, què passa aquí?, és que l'home ha deixat d'ésser-ho i ara és un "superhome"? (enhorabona als Nietzscheans si és el cas), o és que no som conscients (som uns ignorants) de l'assumpte que tenim entre les mans?

El fet és que amb tot el que sabem de la natura no estam preparats per "tutejar-la" d'aquesta manera.

Està clar que hem d'investigar, només mancaria això, retornar a les caveres; però s'ha de fer amb mesura, ignorant tots els interessos que puguin envoltar aquesta circumstància.

Però, està clar, aquí tot es mou per interessos (polítics, socials, econòmics,...) i en aquests casos és fàcil caure en l'error de pensar que s'ha acabat una investigació i resultar que està a mitjan camí.

Està clar que hi ha moltes indústries (multinacionals sobretot) que tenen molts d'interessos en aquest tema.

Així creen llavors transgèniques que resisteixin el seu herbicida... Tot això sense presentar altra alternativa a l'agricultor que l'ha d'emprar i, si es vol quedar, llavors ha de pagar els drets de la patent de la llavor a la multinacional.

I això sense que s'hagi demostrat que aquesta nova planta tenguí cap perill o no pel medi ambient o el biòtop on cresqui havent perill de modificar, inclús la flora microbiana.

Bé, la veritat és que el problema és més greu del que sembla, però ens intenten enganyar "com a xinesos", evitant la identificació en l'etiquetatge de productes elaborats.

Jo som dels que pensen que els que amaguen res, és per qualche cosa. ¿Vosaltres no?

Quaresma

Conversió des del fons del cor



Un any més som a la Quaresma. La Quaresma és per a tot cristià un temps de renovació i de preparació, perquè la Quaresma és això, preparar els nostres cors a la incorporació de la Pasqua de Crist. I per això hi ha una paraula que ha d'estar ben present amb nosaltres, per tal d'expressar tot això: "CONVERSIÓ". La paraula

conversió que en llengua grega significa "metànoia" i que no és altra cosa que "canvi de mentalitat", el que avui diríem "Canviar el xip". Molts cristians en arribar la Quaresma es fan un embolic amb els dejunis externs i altres pràctiques, que si bé tenen sentit, el que realment se'ns demana és que canviem el nostre cor per dintre, i per tant, la nostra escala de valors es faci molt més propera a la de Jesucrist.

La conversió si és autèntica, fa mal. Per posar-ne un exemple, és com quan anam al dentista i en un moment donat de la cura, ens toca el nervi de la dent malalta, tots hem experimentat el dolor puixant que sentim en aquell moment. Doncs bé, si no li feim mal a "l'home vell" al llarg de la Quaresma, serà senyal de que no haurem sabut posar el dit a la llaga: ens haurem acontentat amb canviar el color o els cants a les nostres litúrgies eucarístiques, o a practicar petites abstinències, coses que com deia abans són bones, però insuficients. És ben a dins del cor que ha que d'arribar la conversió. Tocant les arrels, i tots sabem quines arrels ens fan mal, la dels nostres egoismes tancats i aferrissats o el dels plaers i l'afany del tenir o el de les nostres moltes pereses...

Celebrar per tant la Quaresma i la Pasqua, és mirar-se sense cap tipus de por al nostre mirall de la vida, i confrontar-lo amb el mirall de l'evangeli, avaluant així, tota la nostra vida a la llum del Crist, per tal de poder veure el que ens impedeix d'arribar renovats i preparats per a la Pasqua del Senyor. Sinó, no s'haurà esdevingut en nosaltres aquesta primavera espiritual que vol ser la Pasqua.

Roba per ells i elles

XAPS!

Tel. 85 21 20

C/ Alba, 8 - Can Picafort



Cos i Natura

Herboristeria

Alimentació

Dietètica

Cosmètica

Productes Naturals

Amb sabates de goma i es vestit de paper



MARIBEL

RIPOLL

Els orígens del carnaval són tan remots com els orígens de qualsevol altra festa fortament arrelada en la nostra tradició.

Novament, ens trobam davant d'una festa d'orígens pagans que fou cristianitzada, adaptada a una nova situació, en la qual es produïa una metamorfosi dels participants. Segons l'estudiós Joan Amades, una celebració perviu en la ment col·lectiva quan és ben arrelada en l'esperit, en la consciència del poble, encara que se n'hagi modificat el seu sentit o significat. I això és, precisament, el que ha passat amb el carnaval, amb la festa dels "darrers dies": d'un conjunt de festes paganes en què es lloava la natura ha passat a un significat fortament vinculat amb la pràctica de la religió catòlica. Amb la instauració de la Quaresma per part de Gregori el Gran, els dies anteriors al dimecres de cendra es convertien en dies de disbauxa, de poder fet tot allò que posteriorment serà prohibit (menjar carn, per exemple), de capgirar l'ordre social establert, abans de la

rigorositat que s'imposarà. En aquest sentit, hauríem de tenir present alguns aspectes relacionats amb això: primerament, és curiós que el nom que tradicionalment s'utilitza per fer esment a aquesta celebració (Carnestoltes -derivat de l'arrel llatina CARNES TOLLENDAS, és a dir "carns prohibides"- darrers dies) fa referència a la situació posterior a la festa. La segona cosa a dir és que especialment en l'Edat Mitjana, el carnaval es convertí en la gran festa del poble, on sota la màscara qualsevol cosa era possible, on s'invertia l'ordre social, es transgredia la moralitat convencional, en definitiva, el trencament de la vida quotidiana i l'assoliment d'una llibertat gairebé total.

Com ja hem dit, així com evoluciona la societat, també evoluciona la festa i, evidentment, el seu significat. Actualment, la Rua (paraula que ve del llatí ARRUGA i que significarà "carrer" per la semblança dels carrers com si fossin rues de la roba) poc té a veure amb els orígens remots de la festa. Creim que, a poc a poc, la festa de les desfresses s'ha convertit en una festa necessària de la societat capitalista, apta per al consumir bellament (si ens hi fixam un

poquet, quants d'establiments no hi ha que ofereixen sopars i balls de carnivals a un preu força "temptador"?). Hi ha gent que és més important, que disfruta de fer-ho. N'hi ha d'altres que surten al carrer, simplement per a mirar (badocar?) i, en certa mesura per a criticar. I també hi ha altra gent que passa bellament de la història (argument més utilitzat: "que m'he d'anar a desfressar si ja hi vaig tot l'any" o "... tanmateix, per fer el ridícul...") El carnaval és la gran festa del poble (de fet, són molts els pobles i les cultures que surten al carrer per trencar l'ordre, per ser per uns dies allò que realment un vol ser sense que se'n riguin d'ell) i el perill és evident: si de cada vegada va perdent força el seu significat, perdurà en la ment col·lectiva?

Per l'experiència que tenim, podem dir que els carnivals d'ara s'estan fent bastant rutinaris, monòtons, poc creatius, sense "ganxo". Deixarem que el carnaval es faci tan monòton que ja no ens digui res? Serem capaços de dur als límits dels límits la nostra imaginació per sortir plenament al carrer i celebrar els "darrers dies" amb consciència de "darrers dies"? Com sempre, tot és en les mans del poble.

NOU FORD PUMA



TALLER MECANICO
MIGUEL SALVA REUS

C/. MIQUEL ORDINAS, 20 · 07450 SANTA MARGALIDA · TELS. 52 32 75 · 929 64 86 26

OPINIÓ

"Antiga Escola de Can Picafort"

FÈLIX ESTELRICH

I és molt possible que de l'horitzó quan brilla el sol intensament, surti un núvol tan endins que no fa cap ombra. Passat el temps les boires s'engrandeixen com fa l'ambició d'un comerciant.

A les hores les ombres invadeixen zones amples i plenes de llum. Els nostres ulls s'enfilen a dalt mirant les estrelles i el dia no les deixa en pau, es fonen dins la llum, es barregen amb al gris.

Avui hem vist enderrocades moltes d'ombres en les parets, que aculliren des de l'any 77 al 97 a totes aquelles ànimes que vingueren a l'Escola de Can Picafort. hem vist construir aquest lloc com a fruit de l'esperança, del futur. Aquells nins i nines al dia són grans, són ciutadans.

Avui, el núvol de prosperitat i futur s'ha engrandit en el Col·legi Vora Mar i esperam que d'aquestes cendres nesquí un altre centre cultural, com es mereix Can Picafort.



Carnestoltes 1981. Antiga Escola Can Picafort

CONVERSA ENTRE DOS AMICS

PER EN JOAN DE SA BARÇA

Ens trobam jo i el meu amic en "Tomeu d'es Pujole", a sa plaça de la Vila del nostre municipi, fent una xerrada avui que és dimarts dia de mercat, ara vos contaré el que hem parlat:

JOAN.- Tomeu, amic meu, com et trobes?. Ja feia temps que no fèiem cap xerradeta junts, jo trob que ja era hora de fer-ho, que no ho trobes!.

TOMEU.- Hola Joan!!, si que ho trob que n'era hora de veure-nos, ha passat molt de temps i moltes coses, de la darrera vegada que parlarem junts, una de les més notables va ésser la moció de censura i ara ja tenim nou batle i nou equip de govern al nostre Ajuntament.

JOAN.- I que ho diguis Tomeu el que has dit es la veritat han passat moltes coses i la més sonada es la moció de censura esmentada i ara jo no en parlaria més d'aquesta bajanada, ara hi ha una altra situació més curiosa, nascuda dels nous cappareos o mandamassos polítics, que és ni més ni manco que l'himne a Sta. Margalida encarnat amb les còpletes populars que és canten a la religiosa Santa "La Beata", tu que vius al poble, què te sembla?.

TOMEU.- Jo, Joan estic estorat!! De sa manera que es fan ses coses, en primer lloc, un himne és o ha de ésser primordialment una lletra que ha de parlar del poble, ha de néixer del poble i ha de ésser consensuada pel poble, lo que és incomprensible és que a cop de decret i com a capritx polític s'imposi al poble les esmentades còpletes que encara que siguin molt populars, degut a la gran festa que es fa a la "Santa" i que fora d'aquest context no diuen res del nostre poble, com ja te dit estic estorat!!.

JOAN.- Jo, Tomeu també crec que aquests senyors que componen el nou equip de govern, no han dedicat massa temps a l'estudi del tema, això es com una tirada de focs artificials sense festa, ara be tenim l'escut del poble ens falta la bandera i després es podria parlar del himne sota un concurs de lletres ben montat i seriós amb igualtat d'oportunitats per tothom i consensuat políticament.

TOMEU.- Saps que et dic Joan!!, que no crec que en treguem ni suc ni sabor d'aquest embolic, els mandamassos polítics com ningú els fa contrari, ells és fan es cuinat i ells el s'ho menjan, ha on van molt alçurats és a Son Serra de Marina amb tots els milers de cents de duros que se hauran de treure de ses butxaques i que no en tenen cap gana de fer-ho, que no ho creus?!

JOAN.- I bé que ho crec Tomeu!, però això havien de pensar-ho abans de instal·lar-se a Son Serra, perquè per Can Picafort ja hem passat aquesta febre i qualcú encara no ha despertat d'aquest mal somni del pagament de contribucions especials.

TOMEU.- Sa veritat es que tenen raó son molts de doblers i ara no és guanyen com abans i es que tot ho fan pagar molt car, saps que et dic Joan!! que amb sa paga de jubilat que tenc, no crec que me basti per fer-me cap casa per estiuajar ni a Son Serra ni a Can Picafort i menys si s'han de pagar tants d'impostos així que me quedaré a ca meva aquí al poble i a vora-mar i aniré solament de visita, jo ja no estic per aquests desgavells.

JOAN.- Estic d'acord amb tu Tomeu, jo no crec que en mogui de la meva barqueta que és a on me trob millor, això son els problemes que te es viure tan depressa amb una societat que vol ésser esclava de tanta sofisticació que ha creat, que crea i que seguirà creant el futur, si abans el món no fa ull, saps que et dic Tomeu a veure si ens trobam més sovint, adéu amic meu!!.

SKAU
DISCO
CA'N PICAFORT

**UNA
NUEVA ERA
EN LAS NOCHES
DE LA BAHIA**

**WEB
COMPUTER**
INTERNET & INFORMATICA

SERVICIO Y CONEXION A INTERNET

**ORDENADORES
EQUIPOS MULTIMEDIA
CLASES DE INFORMATICA**

PASEO COLON, 55 · TEL. 85 17 68 · FAX: 85 05 18 · CAN PICAFORT

Coordinadora de premsa per a la recuperació del tren

Fa 21 anys que es va suprimir la línia fèrria d'Inca a Artà. Per reivindicar el retorn del tren i un transport públic de qualitat ens hem reunit les següents revistes de la Premsa Forana: Apóstol y Civilizador (Petra), Bellpuig (Artà), Cala Millor-7 (Son Servera), Cap Vermell (Capdepera), Damunt-Damunt (Sant Joan), Faxdepera (Capdepera), Flor de Card (Sant Llorenç), Manacor Comarcal (Manacor), Mel i Sucre (Sant Joan), Perlas y Cuevas (Manacor), Una Olla d'Aram (Petra), Sa Font (Son Servera) i 7-Setmanari (Manacor).

Ens hem constituït en Coordinadora de Premsa per a la Recuperació del Tren i hem arribat als següents acords:

1r. Publicar aquesta i d'altres editorials conjuntes.

2n. Fer prendre consciència als nostres respectius pobles, mitjançant la recollida d'opinions, enquestes, articles de fons, recopilacions dels mitjans de comunicació, etc. de la utilitat de fer tornar el tren.

3r. Implicar a les entitats culturals i esportives, APAS, claustrs, etc.

4t. Implicar també els grups polítics.

5è. Canalitzar la informació sobre els acords aconseguits cap a la premsa forana i provincial.

6è. Proposar que tots els Ajuntaments per on passava el tren facin una moció sobre el seu retorn perquè sigui aprovada en el plenari i presentada al Govern Balear.

7è. Convocar una taula rodona amb tots els batles dels pobles afectats i la presència del Conseller de Transport i Foment.

Un altre motiu de la nostra reunió ha estat el nou interès que han demostrat els polítics de recobrar i ampliar aquest transport a Mallorca. Hem de recordar, a més a més, que la línia que va des



d'Inca a Artà es conserva encara i per tant no hem de parlar dels costos elevats que suposa l'expropiació.

Així mateix, amb l'obertura de l'hospital de Manacor, el tren seria un possible transport públic molt emprat per la gent.

No cal repetir-nos en el fet que el transport públic és més ecològic. I ha de ser necessàriament més econòmic.

En definitiva, creim que és una forma positiva d'invertir els nostres impostos, perquè descongestionarà les carreteres disminuint els accidents, argument que el propi Govern aporta com a prioritari en l'estudi de la implantació del tren.

Per altra part, des de la supressió de la línia Inca-Artà, són moltes les persones que han reivindicat la reobertura de la línia. L'any 1989 es va fer una gran recollida de firmes als pobles de la comarca de Llevant, concretament a Sant Llorenç, Son Servera i Artà. A través de molts escrits a revistes i diaris s'ha insistit en aquest sentit. De fet, el

retorn d'aquest mitjà de transport beneficiaria els següents pobles: Sineu, sant Joan, Petra, Manacor, Son Carrió, Sant Llorenç, Son Servera i Artà, que són els que hi passa línia. De rebot també es beneficiarien els nuclis litorals de Cala Millor-Cala Bona, Capdepera i Cala Rajada.

Esperam l'adhesió de molts particulars, estaments polítics i de tot tipus per reivindicar i dur a bon port el projecte de la rehabilitació de la via fèrria des d'Inca a Artà.



**BANCO DE
CREDITO
BALEAR**

Paseo Colon, 58
CA'N PICAFORT

MAR BRAVA

**BOUTIQUE
Regalo**



Donde encontrará todo
lo que Vd. desea e
imagina.

C/. Colón, esq. Suiza
Tel. 85 10 03

Cases de 
Son Sant Martí

BODAS, BANQUETES
Y COMUNIONES
LOCALES CLIMATIZADOS
CONGRESOS



Ctra. Muro - Ca'n Picafort, Km.8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm 2
MURO (Mallorca)

CARTES AL DIRECTOR**A la revista de Can Picafort**

Nos dirigimos a ustedes para comunicarles que es vergonzoso que la gente de Can Picafort solo quiera participar en las fiestas que puedan sacar un beneficio monetario.

En Reyes las carrozas las hace comisión de fiestas, me parece muy bien, por que se hace desinteresadamente, en San Antonio y Carnaval también participa la comisión de fiestas y no me parece bien que sus carrozas concursen en los premios, porque siempre se llevan los mejores, normal si el jurado lo eligen ellos, por San Antonio si miráis el jurado que sale en la revista de enero en la pág. 10, veréis que el jurado son 4 personas de la comisión de fiestas y un representante del ayuntamiento, y por Carnaval lo mismo los primeros premios para la carroza y la comparsa de comisión de fiestas, porque será esta vez...

La gente de Can Picafort no es tonta y llegaremos a no participar en nada, los que organizan una cosa no pueden participar en ella, lo que tienen que hacer es el trabajo y no participar y pasárselo bien, si no que no estén en el grupo de organización, si quieren cobrar por su trabajo que se queden en casa, por que participar en una cosa con ventaja sobre los demás no es justo.

Un abrazo para toda la gente de Can Picafort.

Un Saludo, 23-02-1998.

Un amigo R.C.F.

ANUNCI

Convocatòria del II certamen de poesia s'Unió de s'Arenal sota el patrocini de la caixa de Balears "Sa Nostra".

Bases

Hi poden participar tots els autors que vulguin.

Presentaran dues poesies inèdites, escrites en català o en castellà, indistintament. Màxim de 30 versos. S'enviaran 5 còpies.

Els poemes aniran sense firmar. Hi constarà només el títol i el lema. Dins un sobre apart es farà constar, a un full, el títol, el nom l'adreça i el telèfon. A l'exterior del sobre s'hi escriurà el títol del poema i el lema.

El termini d'admissió acabarà l'1 d'abril de 1998.

Les obres s'enviaran a la Redacció d'aquesta Revista, a l'adreça: s'Unió de s'Arenal, C/ Amilcar 16, 07600 s'Arenal.

Hi haurà tres premis: 1r de 20.000 pts, el 2n de 10.000 pts i el 3r de 5.000 pts.

El jurat estarà format per cinc persones que mitjançant aquesta publicació, es donarà a conèixer més endavant, i donaran per separat una puntuació a cada poema. Els qui tinguin més punts seran els guanyadors.

El resultat es donarà a conèixer a través de la Revista s'Unió de s'Arenal del mes d'abril i els premis es donaran en el decurs d'un acte organitzat per la Revista el mateix mes. Es telefonarà personalment als tres primers premiats.

No es retornaran les poesies. Les tres primeres seran publicades a l'esmentada revista.

L'organització del certamen es reserva la publicació dels poemes presentats.

La proclamació de les poesies guanyadores es farà en un acte públic el dia 2 d'abril, a una hora que oportunament es donarà a conèixer.

El sol fet de concursar implica l'acceptació de les anteriors bases.

Col·laboració especial de l'Ajuntament de Lluçmajor.

Revista "S'Unió de s'Arenal"

Gelato Italiano

PODIUM 

PASSEIG COLÓN, 137
07458 CAN PICAFORT
TEL. 85 17 76



**GESTORIA
ADMINISTRATIVA**

SEBASTIAN PASTOR PERELLO

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

ASESORIA:
FISCAL · CONTABLE
LABORAL · INFORMATICA
SEGUROS

Costa i Llobera, 26-B
Tels. 85 00 66 · 85 00 38 Fax 85 10 86
07458 - CA'N PICAFORT

Venus
PERFUMERIA

**YVES SAINT LAURENT
ESTEE LAUDER**

**NINA RICCI
CHANEL**

**KANEBO
LANCÔME**

**BIOHERM
H. RUBINSTEIN**



Paseo Colón, 138 - Ca'n Picafort
Avd. Más y Reus - Pto. Alcudia
Tel. 85 02 84

Sor Thomassetta, himne oficial de Santa Margalida. I què passa, amb l'himne de Can Picafort?

Imaginam que per la premsa local els lectors hauran conegut l'enrenou qui hi ha hagut aquest mes de gener i principis de febrer quan l'Ajuntament de Santa Margalida va declarar les cobles de la cançó popular *Sor Thomassetta* com a himne oficial del municipi de Santa Margalida. La polèmica era normal si tenim present que aquesta cançó -de tradició oral- pel fet de ser popular, no té amo ni senyor: és de tothom qui la canta, i així s'ha fet des de sempre. Ara, amb la seva institucionalització com a himne, ha perdut espontaneïtat i ha passat a ésser oficial.

La decisió de declarar-la himne va ser votada en el Ple de dia 29 de gener, amb la proposta següent:

-Proposta de declaració de les cobles de *Sor Thomassetta* amb lletra i partitura que s'adjunten, com a himne oficial del municipi de Santa Margalida.

Atesa la identificació del poble de Santa Margalida amb la festa i la processó de la Beata de Santa Margalida; atès també que les cobles de la Beata són l'única música que els margalidans perceben com a seva i que els identifica amb el seu poble, de manera que exerceix de fet les funcions de d'himne de Santa Margalida tant a celebracions informals com formals -festes, celebracions, actes civils i religiosos- es proposa que les cobles de la Beata sien declarades himne oficial de Santa Margalida. La lletra estaria composta per les dues estrofes tradicionals més conegudes per la gent de Santa Margalida, seguides d'altres tres referides a Santa Margalida, existents ja anys enrera. D'aquesta manera, la lletra que en resulta seria del tenor següent:

Sor Thomassetta a on sou?
ja vos podeu amagar

perquè el dimoni vos cerca
dins un pou vos vol tirar.

Ella portava el dinar
a los pobres segadors
i el dimoni envejós
enterra li va tirar.

Sor Thomassetta baixau
de la serra fins al Pla
i entre la gent de la Vila
veureu quin estar que hi fa.

Vàreu néixer a Valldemossa
i moríreu a Ciutat
i dins Santa Margalida
n'està el vostre cor guardat.

Sor Thomassetta on sou
ja vos podeu amagar
a dins el cor de la Vila
cap dimoni us trobarà.

La partitura que es proposà consisteix en un arranjament de la cobla tradicional de *Sor Thomassetta*, obra del director de la Banda de Música i de l'Escola Municipal de Música de Santa Margalida, Jordi Rosselló Lliteras, elaborada ja fa alguns anys, que segons el seu autor és adequada per a orquestres i bandes.

Es proposà també que l'himne oficial de Santa Margalida sonàs als actes oficials del municipi juntament amb la Balanguera, himne oficial de Mallorca, d'acord amb l'ordre de precedència que pugui establir la normativa vigent.

A l'hora de votar els regidors del PSOE varen sortir de la sala de Plens, mentre que els d'UM no s'aixecaren emperò digueren "que no ho feien per peresa, però que considerassin -els altres- com si no hi fossin". D'aquesta manera la votació fou



"per unanimitat" amb els vots només de l'equip governant (PP, CPU i GIP).

I què passa amb l'himne de Can Picafort?

Curiosament ningú va fer referència a l'himne de Can Picafort, suposam que per mor de la claretat de la proposta: "*Sor Thomassetta* (...) himne oficial del **municipi de Santa Margalida**". En principi, idò, l'himne s'ha de tocar a tots els actes oficials tant de la Vila, com de Son Serra com de Can Picafort.

Allò més sorprenent és que ningú hagi dit -o hagi recordat- que Can Picafort, des de l'any 92, té un himne propi, del qual mai se n'ha tornat a parlar. Les bases del concurs públic deien que havia de tenir 6 estrofes, que es valoraria tant l'estil poètic com el fons descriptiu de la realitat del nucli que engloba i que el guanyador rebria 25.000 pts. i una placa. S'hi presentaren 6 participants, i el guanyador va ser en Rafel Bordoy. Tot això ho recorda la revista *Can*



Le invitamos a visitar nuestras nuevas instalaciones y a conocer muebles de todos los estilos

**TERRAZA · BAÑO · COCINA
REPARACIONES CARPINTERIA**

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

**Ctra. Pto. Alcudia - Artá, 43
Tel. 85 04 14 - CA'N PICAFORT**

Picafort nº 118, setembre 1992, de la qual, per a recordar el fet, reproduïm l'editorial i l'himne guanyador:

EDITORIAL

L'himne de Can Picafort

Sobtadament el programa de Festes de la Mare de Déu d'Agost del 92 ens dugué, entre altres novetats, un concurs per un himne a Can Picafort. Certament que ni els mateixos promotors de la novetat podien preveure el marruella ni les conseqüències que podrien seguir que es convocàs a redactar un himne per a Can Picafort.

I tot això encara es feia més greu i confús perquè procedia la iniciativa de la cúspide oficial i política, era gratificat amb un premi amb metàl·lic, i es celebrava dins l'ambient solemne de les nostres festes patronals.

Bé sabem tots que la història dels himnes ha estat sempre una cadena d'incomprensions, i d'amagades lluites en defensa d'una ideologia, determinats projectes, punt de vista i objectius, que tant poden ésser polítics, com religiosos, socials, econòmics, ètnics, geogràfics, etc.

Un himne sempre és una actitud seriosa d'un grup o d'un poble davant la seva identitat com a grup o com a poble, i davant la idea que vol defensar i que tal volta li volen usurpar.

La Marxa Real, el Cara al sol, el Te Deum, els Segadors, el Virolai, la Balanguera, la Marsellesa, són himnes que arrossegueu tota una història d'oposats sentiments i de lluites per grans idees i pretensions.

A què venia, a què ve que Can Picafort tenguí un himne propi? -sens dubte es varen dir molts, sobretot els qui no volen que Can Picafort no aixequi mai el cap, i continui sempre humil, sinó humilitat.

Però aquí, i ben patent, estava la convocatòria a un himne, i ben prest hi va haver la resposta de les nostres muses que bé, o no tan bé, plasmaren en versos l'ansia d'un poble i el seu gemec.

Sis foren els concursants: dos residents, tres estiuejants, i un de la Vila. Guanyà el de la Vila, un poeta consagrat que consagrà una poesia a la nostra estimada terra.

L'aportació dels altres creim que també fou positiva i per això publicam en aquest número de la revista tots els himnes presentats, més un altre que no es presentà a concurs, a fi de que els lectors es recreïn veient com Can Picafort comença a tenir qui canti les seves angoixes, la seva bellesa i els seus anhels.

No sabem si l'himne premiat passarà a la posteritat, com altres himnes han anat passant de generació en generació. Però creim positiu, i un pas cap endavant, que els qui ens governen -almanco aquí a Can Picafort-, hagin oberta la porta de pinte en ample perquè es convocàs al poble a fer un himne per aquest sempre malmenat Can Picafort.

Endavant, idò, tots a cantar el nostre Himne!

Himne premiat

Autor: Rafael Bordoy

Cantem l'eterna cançó
de l'aigua i del vent alhora,
brindem un present d'amor
a la gent que ve d'enfora!

Aigua verda, arena blanca,
llum serena i un cel clar,
el verd-blau de la calanca,
de la platja i de la mar.

Flaire de pins encisera
embauma el cor de l'estiu,
i umpl de frescor la ribera
Can Picafort quan somriu.

Claror de sol al migdia,
calma a l'hora del potent,
notes de dolça harmonia
que porta la veu del vent.

Un somris, una mirada,
moments de pau i conhort

i amb una forta abraçada,
el cor de Can Picafort.

Cantant aquesta cançó
brindem un present d'amor!

És graciós de recordar una de les darreres frases d'aquella Editorial: "no sabem si l'himne de Can Picafort passarà a la posteritat". Idò ja ho veis, si hi ha passat, en silenci!

Si hem recordat l'existència de l'himne de Can Picafort ha estat per un parell de motius:

-per demostrar que en aquest poble des de sempre s'han fet i començat coses que llavor romanen davall terra per a sempre més.

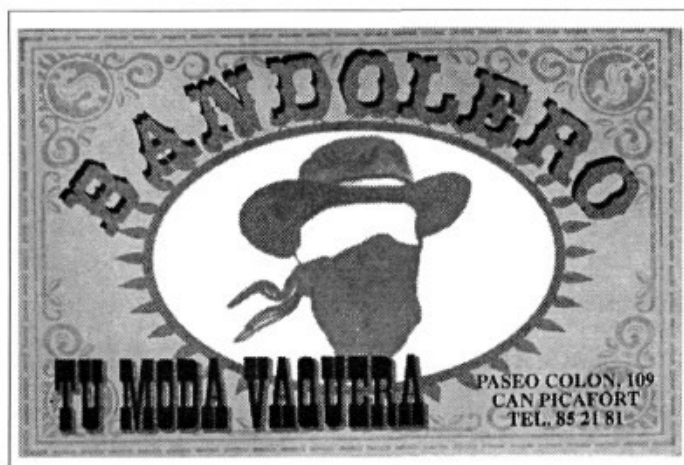
-per demostrar també la ignorància dels nostres polítics que desconeixen aspectes fonamentals del poble.

-per demostrar que un mitjà de premsa, com aquesta revista local, amb els seus emperons i defectes, contribueix a crear **memòria històrica**, i a no deixar coses en l'oblit.

D'ençà que va aparèixer al carrer la revista, pel setembre de 1980, hem anat enquadrant-les a totes, així ha quedat una obra completa on hi ha reflectida la vida d'aquestes dues dècades: la del 80 i 90.

Ara bé, no ens desviem del tema, perquè seguim formulant -a qui tenguí la resposta- la nostra pregunta: què passa amb l'himne de Can Picafort?

Poden passar moltes de coses: que en els actes oficials aquí es toqui la Balanguera, Sor Thomassetta i l'himne de Can Picafort; que només es toqui la Balanguera i l'himne de Can Picafort (aleshores la gent es demanarà perquè s'ha dit que Sor Thomassetta és l'himne del municipi, i es contribuirà a la polèmica sobre la independència de Can Picafort), o bé s'actuarà amb mà de fratre (que tot ho sap compondre sense que la gent se'n temí) i tocarà la Balanguera i Sor Thomassetta, sense que ningú se'n recordi del nostre himne. Ara que, en aquest cas, serà divertit de veure quins Picaforters sabran la cançó.



SG
MULTISERVICIO
JESUS GOMEZ

- Construcción
- Pintura
- Piscinas
- Electricidad
- Fontanería
- Carpintería
- Cristalería
- Aluminio y P.V.C.
- Y todo tipo de reparaciones

Paseo Colón, 4 · 07458 CAN PICAFORT (Mallorca)
Tel./Fax: **85 22 97** · 908 14 21 58 · 939 73 11 07

Des de l'Escola



HORARI DE VISITA DELS PARES

DIRECTORA: dimarts de 9 a 10
dimecres i divendres de 13 a 14
dijous de 17'30 a 18'30.

CAP D'ESTUDIS: dilluns de 13 a 14
dimecres i dijous de 9 a 10
dijous de 17'30 a 18'30

SECRETARI: dijous de 17'30-18'30
dilluns i divendres de 9 a 10
dimarts i dijous de 13 a 14

TUTORS: dijous de 17'30 a 18'30

A.P.A.: dijous de 16'30 a 18'00

La "Rueta" infantil

Som en temps de disfresses, i la nostra escola Vora Mar, sempre preocupada perquè els alumnes prenguin contacte amb el seu entorn cultural i social, ha organitzat enguany, com ja és costum a totes les escoles de Mallorca, la Rua infantil, una "processó" de colors i alegria, que enguany, com que va fer bon temps, es va poder desenvolupar sense cap problema el dia que estava previst, dijous dia 19 de febrer.

La direcció del col·legi va enviar una carta-circular a tots els pares on els informava de la Setmana Blanca (del 20 al 25 de febrer) i els convidava a participar de la Rua. La veritat és que també ells estaven molt animats, no només perquè veien als seus fills, sinó també perquè els havien ajudat a fer-se la disfressa.

La sortida fou del col·legi a les 12'30 h., anaren fins al carrer Tries, hi davallaren fins al Colom i tornaren pel Bonavista. Encapçalava la "Rueta" la Policia Local i un parell de cornetes i tambors.

En total hi havia devers 370 nins disfressats. Enguany el tema que havien triat eren els contes infantils, i per això bé per cycles bé per cursos, cadascú se disfressà d'un conte diferent: els d'Educació

Infantil (100 alumnes) es disfressaren de "101 dàlmates"; els de 1r. cicle de "Blancaneus i els 7 nanets", on les mestres feien de bruixes; Els de 2n. cicle de "Na Caputxeta Vermella", i les mestres eren les padrinetes i el llop; els de 5è. curs es vestiren de "Pinotxo" i finalment els de 6è. "d'Alí Baba" i els 40 lladres".

El reportatge fotogràfic deixa constància de la feina feta.



elite
ELECTRODOMESTICOS

REUS - PALAU

**Electrodomésticos, Venta de HiFi,
Televisión, Video. Servicio Técnico**

Tel./Fax: 85 21 03
Tel. Móvil: 907 26 83 99

Ctra. Artá - Pto. Alcúdia, 6
07458 · Can Picafort

CLINICA MEDICO ESTETICA

DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
OBESIDAD, CELULITIS, MESOTERAPIA
TRATAMIENTO VARICES Y ARÁÑAS VASCULARES
(Eliminación por esclerósisis)
ENVEJECIMIENTO CUTÁNEO
TRATAMIENTO FACIAL. Peeling químico:
Arrugas, Manchas, Acné, Piel Seca, etc...
ACUPUNTURA: Dolor, Artrosis, Ansiedad, Cefaleas, etc...

Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

ALCUDIA: Plz. Carlos V, 1 - Tel. 54 61 61
PALMA: Plz. Fortí, 3B, 7º, 1ª - Tel. 73 82 77





SEGUROS CAN PICAFORT

ANTONIO MAYOL MUNAR

Tel. Móvil 929 72 04 06

GUILLERMO HOMAR ESCALAS

Tel. Móvil 929 79 02 77

LE ATENDEMOS DE LUNES A VIERNES

16:30 a 20:00

PASEO COLON, 42 Bajos
CAN PICAFORT · TEL./FAX 85 12 58



AGENCIA D'ASSEGURANCES
MORAGUESASTRE

Joan Massanet, 52 · 07440 MURO
Tels. 86 00 34 · 53 82 44

VIENTOS SEGUROS PARA SU EMBARCACION

SUBASE A BORDO
DE LA SEGURIDAD.

SU TRANQUILIDAD
ESTARA A SALVO
en Navegación
en Puerto
en Traslados
infórmese.



MARESPORT



Salón
para
reuniones
y comidas
privadas



RESTAURANTE - PIZZERIA

Marisco

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. Isabel Garau, 55 - Tel. 85 00 44 - Fax: 85 00 03 · 07458 - Ca'n Picafort (Mallorca)



LOCAL CLIMATIZADO

BAR - RESTAURANTE

Sa Foganya

Ca'n Sebastià

MENU DIARIO

De Lunes a Sábado: 850 pts.

Domingos, MENU ESPECIAL: 1.475 pts.

ESPECIALIDADES EN COCINA MALLORQUINA

Arroz Brut

Paletilla de Cordero

Lomo con Col

COMIDAS PARA LLEVAR POR ENCARGO

COMIDAS COMPAÑERISMO

COMUNIONES Y BAUTIZOS

**LOCAL
CLIMATIZADO**

**ABIERTO TODO
EL AÑO**

**Lunes y Martes por
la tarde cerrado**



Información y Reservas al Tel. 85 18 53

C/. Jaime III, 63 · Ca'n Picafort

AGENCIA DE VIAJES B.A.L. 048

C/. Mercado, 59
Tel. 54 01 66
La Puebla



Ca'n PICAFORT SA



Paseo Colón, 88
Tel. 85 00 14
Ca'n Picafort



FUTBOL BARÇA - R. MADRID

Salida 6-03 23h. Regreso 8-03 23h.

BARCO+HOTEL+ENTRADA+TRASLADOS

30.950

Precios para residentes en Baleares

**NO LO DUDE, CONSULTENOS CUALQUIER
VIJE SIN COMPROMISO**

FESTES**Carnaval'98**

El dissabte dia 21 de febrer la Comissió de Festes de Can Picafort organitzà el Carnaval'98. La concentració de carrosses i comparses va ser a l'hotel Santa Fé a les 16'30 h. i a les 17 h. fou la sortida. Hi havia 8 comparses i 5 carrosses participants, més poques que l'any passat. El recorregut fou tot el carrer Colom fins a la plaça de la Residència, on hi va haver una torrada popular amb l'actuació del grup "Borinots".

El carnaval de Can Picafort és sempre animat i participatiu, però enguany hem de fer-li dues crítiques: en primer lloc, va ser una absoluta vergonya que tot el carrer Colom estàs ple de cotxes aparcats que no deixaven veure res de res. És una vergonya no poder enviar el dematí o el capvespre abans dos municipals a posar senyals de prohibició d'aparcament. No sabem si la culpa és de l'organització, de l'Ajuntament o del sergent de la Policia Local, perquè la gent donà la culpa als municipals que hi havia per allà però ells digueren que no els havien donat ordres. Per tant, fos qui fos el responsable, mol mal fet.

En segon lloc, hagués estat molt bé que hagués encapçalat la comitiva o bé la banda de tambors i cornetes o bé la banda de música. Cap de les dues hi era. Sabeu per què?

Els guanyadors dels premis foren:

COMPARSES: Primer premi de 65.000 pts. per "Ses carotes". 55.000 pts. per "Chicas Barbie". 45.000 pts. per "El terror de l'Escola Viva". 20.000 pts. per "Els barrufets i el Gargamel". 10.000 pts. per "Ses abelles". 5.000 pts. per "Els molins". 5.000 pts. per "Els padrins". 5.000 pts. per "Disco Crystal Palace".

CARROSSES: Primer premi de 65.000 pts. per "Sorpresa sorpresa". 55.000 pts. per "Ses abelles". 45.000 pts. per "Crónicas marcianas". 20.000 pts. per "Barbie Star". 10.000 pts. per "Disco Crystal Palace" i 5.000 pts. per "Guardería El recreo".

I el premi 15.000 pessetes per la comparsa més animada el va guanyar "Chicas Barbie".

Bé, com solem fer en aquest tipus de reportatges, no direm res més i que parlin les fotografies, gentilesa del nostre col·laborador Javier del **Laboratori Fotogràfic QUICK**.



Feia empeguir que hi hagués cotxes aparcats en el transcurs del Carnaval.

TOT VIDRE

**ACRISTALAMIENTOS
Y
DECORACION**

Tel. 85 05 30 - Fax: 85 25 05
Ran de Mar, 20-A
07458 - CA'N PICAFORT (Mallorca)

**VENTA DE SOLARES
DE 308 m²
CON VISTAS AL MAR
12.950 pts./m²**

Informes: Sr. Salvador Piña Genovart,
Via Suiza, 21 - Tel. 85 01 55

Sr. Mateu Dalmau
C/. Alexander Fleming, 557
SERRANOVA, Tel. 85 40 03

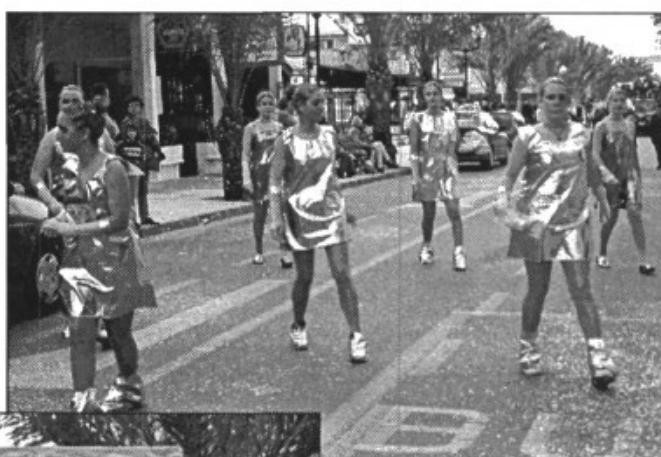


**SERRA
NOVA**

Km.15 - carretera
ARTA - PUERTO ALCUDIA



SANTA MARGARITA - MALLORCA - ESPAÑA



LOS SUPERMERCADOS DEL NORTE DE LA ISLA

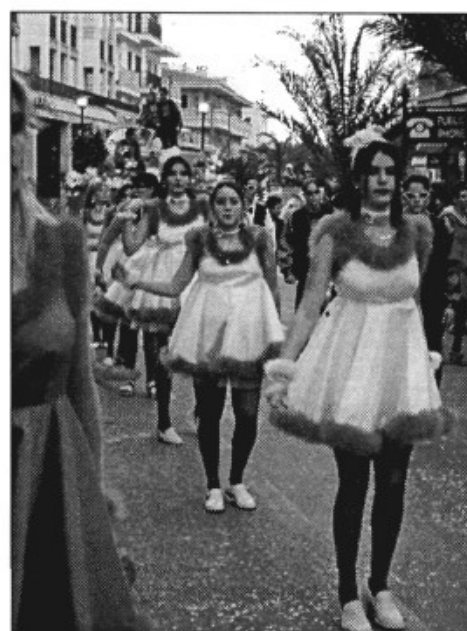


**DESCOMPTÉ
SA POBLA**
C/. Gran, 107

**DESCOMPTÉ
POLLENÇA**
Pl. Prolongación Via Pollentia, 30

**DISCOUNT
CA'N PICAFORT**
C/. Colon, 52

**DISCOUNT
ALCUDIA**
C/. Pollentia s/n



AUTOESCOLA
SANTA MARGALIDA

C/. Joan Monjo March, 38
07450 · Santa Margalida

Telf.: 52 34 98 · 85 14 82

TOLD DECOSER
S.L.

**TOLDOS · CLARABOYAS · PERSIANAS
PROTECCION SOLAR · CARPINTERIA METALICA**

C/. Murillo, 34 -Apt. Correos 9 - 07440 - Muro
Tels. 53 77 11 - 53 72 34 -Fax: 86 01 57



CARPINTERIA MECANICA

C/. Miquel Ordines s/n
07450 - Santa Margalida
Mallorca



Tel. 52 35 25
Fax: 52 36 46



Muebles Payeras



Muebles todos los estilos
Muebles a medida
Muebles cocina
Cortinajes - Tapiceria
Alfombras - Lamparas

Electrodomésticos

Su establecimiento
"expert" en
Ca'n Picafort

Plaça de la Vila, 15
Tel. 52 30 79 - Fax: 52 30 34
SANTA MARGALIDA

Via Suiza, 60
Frente gasolinera
Tel. 85 10 97
CA'N PICAFORT

REPORTATGE**Ha acabat la restauració del Pou d'Hero**

La finalitat d'aquest breu reportatge és donar a conèixer a tots els habitants del municipi de Santa Margalida els elements que integren el nostre patrimoni històric, que massa vegades ha estat tudit i encara avui per a molts resulta desconegut. Aquest mes ens ocupam del pou d'Hero, que ha estat recentment restaurat.

El pou d'Hero es troba a la forana de Santa Margalida, a uns 300 metres del nucli urbà, just vora la carretera Santa Margalida-Petra, a l'espai comprés entre la parcel·la n° 447 del polígon 1 i el camí del pou d'Hero. Està situat sobre un talús argilós unit al camí, i que està separat de les parcel·les confrontants per marges de paret seca. Aquest talús, d'uns cent metres quadrats, constitueix la zona de domini públic.

És un pou de planta quadrada amb parament interior de pedra seca; té un coll, també quadrat, fet amb perpanys de marès. Les restes romanes de les seves proximitats fan pensar que pot datar de l'època romana, però també podria datar d'època musulmana, car es troba molt aprop de les restes d'antigues alqueries. La primera referència documental és del 1345. A l'edat mitjana i moderna fou un pou públic pels habitants del llogaret d'Hero, i també dels habitants de Santa Margalida.

El mes de març de l'any 1996, l'Ajuntament de Santa Margalida, acollint-se a les propostes d'actuació en matèria de patrimoni públic del Consell Insular de Mallorca, va presentar un projecte de restauració del pou públic anomenat "Pou d'Hero". El projecte consistia en la restauració del pou i en la construcció d'un empedrat de pedra calissa d'estil mallorquí, si no se'n localitzava cap de més antic.

El projecte rebé el vistiplau de la Comissió de Patrimoni del Consell Insular de Mallorca, prèvia realització de sondeigs arqueològics just vora el pou, ja que està inclòs a la carta arqueològica. Els sondeigs, duts a terme per una brigada d'obres de FODESMA, començaren dia 23 de setembre i es perllongaren fins dia 25. La feina deixà al descobert part del que sembla una espècie de plataforma, conformada per diferents empedrats. El sistema d'empedrat podria datar de l'edat mitjana o potser, fins i tot, d'època islàmica. Just a devora el pou s'hi localitzaren un gran nombre de fragments de ceràmica, d'un ampli ventall cronològic, que comprèn des de l'època romana fins a la contemporània.

Tot l'anterior, atesa la importància i la significació de la descoberta, va obligar a modificar el projecte i a iniciar els tràmits per a la realització d'una excavació amb caràcter d'urgència, per tal de posar al descobert la totalitat de les estructures, passa indispensable per posteriorment poder procedir

a la seva restauració.

Aquesta excavació, per a la qual es sol·licitaren els pertinents permisos, ha estat dirigida per l'arqueòloga na Catalina Garau



Garau i començà dia 30 de gener. Les feines que s'hi han realitzat han estat:

- Restauració i consolidació del parament intern del pou.
- Restauració del coll del pou.
- Restauració de les columnes del pou.
- Construcció d'un empedrat de pedra calissa, d'estil mallorquí, a la zona de domini públic que envolta el pou.

L'Ajuntament de Santa Margalida ha estat qui ha promogut i pagat l'excavació, que ha comptat amb dues subvencions del Consell de Mallorca: una de 500.000 pts. per a l'excavació i una de 250.000 pts. per a materials de restauració. Per altra banda ha estat personal de FODESMA l'encarregat de fer les feines de restauració i consolidació. Tota la resta de despeses han estat pagades per l'Ajuntament; el cost total de la restauració ha estat d'1.330.224 pts.

Des d'aquestes pàgines vos animam a visitar el pou d'Hero ja que a més d'admirar les obres enllestides, sentireu l'emoció de trepitjar un bocí de la nostra història, des dels temps més antics.

PIZZERIA - RESTAURANTE - BAR - LOCAL

BANANAS

Paseo Colon, 151 Tel. 971-85 07 52 CA'N PICAFORT (Mallorca)

XOT PUBLICITAT

Avd. Centro, 18 - Tel./Fax: 85 21 04 - 07458 - CA'N PICAFORT

ROTULACION DE VEHICULOS · LUMINOSOS Y VALLAS PUBLICITARIAS
DISEÑO GRAFICO POR ORDENADOR · PUBLICIDAD TEXTIL
REGALOS DE EMPRESA · CARTAS HOSTELERIA

Torna el carnaval!

Ai! que passa d'aviat
ja hi tornam com és normal
en el nostre estimat
i benvingut carnaval.
Tothom va disfressat
fins i tot qualche animal
i moltes hores han treballat
segons per quina disfressa.

De paper, roba o encartonat,
de tot tipus de material
i ben maquillat
amb el color més ideal.
De carrossa vas acompanyat
o bé individual
o a una comparsa t'has apuntat
així com sigui, val!

Tot és cosa del jurat,
mirar el més original,
o el millor muntat,
en el qui més li cal.
I després d'haver puntuat,
no importa, és igual
el qui ha guanyat!
No guanyar, no ens farà mal.

El qui més hagi agradat!
tant un objecte artificial
podem haver triat,
com una cosa ben natural.
Tot el camí has cantat
carnaval, carnaval...
i així queda animat
com si sigués una coral.

Un fogueró ens haurà esperat
a la plaça residencial,
per tot el qui ha participat
més tot el personal.
Per si vols menjar torrat
hi ha porc del matansal
Si és que un està afamat,
que no faci es pardal.

I així sens dóna per acabat,
després d'un dia genial.
Esper que vos hagi agradat,
el nostre famós festival!



MARGALIDA
PORTELLS

ES RACÓ DE L'AMO EN LLORENÇ

Parlem de poesia

Em plau la bona poesia
feta amb llenguatge vulgar.
M'agrada que es parli clar
i sense massa fantasia.
M'agrada la claror del dia
perquè ho fa tot visible;
però quedo insensible
davant la veu complicada
de tècnica refinada,
que'm sembla incompreensible.



LLORENÇ

FONT

Les poesies podrien tenir
unes poques traces d'humor
per contrarestar la tristor
que els versos puguin contenir.
Així, al dictar un sentir
que ens agradés descriure,
afegiríem goig al viure
si féssim una parada
i pensàssim qualche vegada
que és bo posar-se a riure.

Però s'ha de riure bé i poc
i no de forma grossera,
sense passar-se la barrera
ni treure les coses del seu lloc.
N'hi ha que posen cara d'albercoc
rient a mandíbula batrent,
les rialles broten com un torrent,
com rossegar torró estantís,
inclús n'hi ha que es fan "pis"
i no tenen en compte l'altre gent.

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

FERRETERIA

-Menaje
-Servicio en
general para
la hostelería
-Artículos
jardín y piscina



DROGUERIA

Productos
de limpieza
Almacen de
plásticos
Muebles de
terraza y jardín

DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER

Distribuidora LLOMGAR, C.B.

Via Pollentia, 45-B
07400 - ALCUDIA (Mallorca)

C.I.F.: E-07-106040
Tel. 54 51 64/65 FAX: 54 86 24



*Papeleria
Cladera
Libreria*

Les recordamos que estamos a su servicio
en todos los aspectos referentes a Papelería.

**MATERIAL DE OFICINA · HOSTELERIA
RESTAURACION · MATERIAL ESCOLAR
LETRAS ADHESIVAS
PAPELERIA ESPECIAL DECADRY PRINT**

C/. Buenavista, 78 - Tel. 85 17 82 · 07458 - Ca'n Picafort

Daphne, especialistas en tratamientos especiales



Daphne

INSTITUTO
DE BELLEZA
Y SALUD

Avd. José Trías, 15 - Tel. 85 04 36 --CAN PICAFORT

LO NUEVO EN CORPORAL
ALGOTERAPIA - FANGOTERAPIA

Centro especializado Beauty Care Point

Curas de Salud:

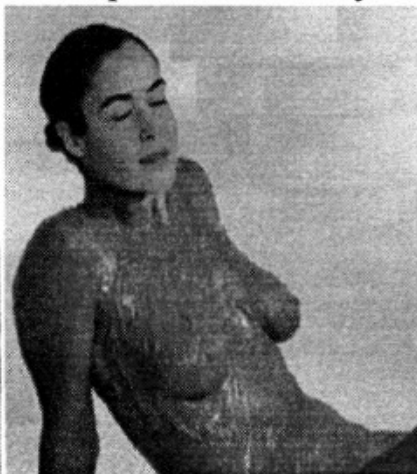
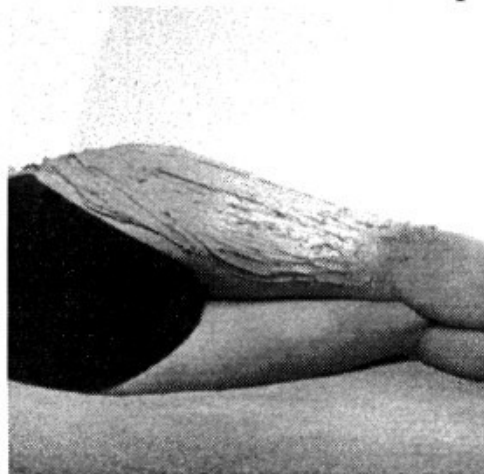
Algas de Bretaña - Lodos de Moutier

¡ El cuerpo recibe la fuerza tonificante del oceano y recobra la Belleza y Vitalidad !

MODELAJE - REMINERALIZANTE - PUESTA EN FORMA - PESADEZ DE PIERNAS

OBESIDAD - CELULITIS - FLACIDEZ - REAF. SENOS - DOLORES MUSCULARES

Tratamientos naturales para recuperar la Belleza y el bienestar Psicofísico



BAL.-082



AGENTE AUTORIZADO
BILLETAJE INTERNACIONAL



un grupo de profesionales a su servicio

VIAJES **acromar TOURS S.A.**

Paseo Colón, 112 - B

Tels. 85 00 26 - 85 00 65 - Fax: 85 10 69

07458 - CAN PICAFORT - (MALLORCA)

RESERVA DE:

BILLETES DE BARCO
PASAJES DE AVION
HOTELES
APARTAMENTOS
EXCURSIONES

VIAJES DE AVENTURA
VIAJES ORGANIZADOS
TARIFAS MINI
CRUCEROS - VIAJES DE BODA
VUELOS CHARTER NACIONAL
CHARTER INTERNACIONAL

Descuentos a:
RESIDENTES
FAMILIA NUMEROSA
3ª EDAD
GRUPOS
MENORES

Agencia autorizada para la venta de billetes:

TRAVELPLAN

IBEROJET

Spanair

Condor

CLUB Vacaciones

BoatOUR

Lufthansa

MUNDICOLOR

air europa



TRANSMEDITERRANEA

IBERIA

Hapag-Lloyd Flug



Kangoo




RENAULT
EL PLACER

José Pastor Gayá S.A.

Ctra. Artá-Alcudia, N. 54 - Tel: 85 21 21 - Ca'n Picafort
Juan Ordinas, 19 - Tel: 52 34 19 - Sta. Margalida
Polígono Industrial - Tel. 55 46 11 - Manacor



ENTREVISTA

L'amo en Joan Planisi: "qui s'ho hagués pensat mai, que Can Picafort, del no res, acabaria així!"

L'amo en Joan és un dels millors glosadors de Mallorca



posseïció de Bellver. Mumare morí, i mon pare me llogà de porqueret a Bellveric (només amb manteniment) i llavor a can Caramany (ja per a guanyar-hi qualche dobler). Hi vaig estar 4 anys, fins que els porcs se moriren i no me varen haver de mester pus. Amb això vaig anar a can Cabell, 5 anys. Després torn a can Caramany de pareller, 4 anys més. Llavor vaig fer el servici a Manacor, al "Batallón la Cruzada". El 52 vaig acabar i me vaig llogar amb un del servici a la posseïció dels Bessons, entre Manacor i Petra. A veïnat hi havia la posseïció de la Vellela des moliner, i allà vaig conèixer una al.lota que avui és la meva dona, després de festejar 2 anys i casar-nos, passàrem al Barranc de can Cabeí (1955) i allà hi férem 3 anys de foravilers, en propietat nostra. Llavors mos va sortir una finca a Son Bauló des metge Perico i hi estàrem 20 anys, fins que el 1978 férem una casa al carrer Pizarro número 70, que és on actualment encara vivim.

P- Qui hi vivia per aquí, en aquell temps?

R- La meva dona quan era petita ja venia per aquí, i se'n recorda que fa més de 55 anys hi havia ca ses senalleres (dones que feien senalles), can Mandilego, ca sa Rossa, l'esglesia petita aquí on ara hi ha les oficines municipals, ca sa tia Catalina (can Perico "camisa"), ca madò Tòfola, s'hotelet des inqueros, la Cueva... Jo sé que quan venguérem plegats ja hi havia el Marisco, sa Residència, s'hotel Alomar, l'edifici de damunt l'Aloha (hi havia una mata grossa per allà, d'aríja, i jo hi anava a caçar conills)... en una paraula: només hi havia dues línies de cases, una devora la mar i l'altre a darrera. És per això que no hi ha carrers transversals, perquè qui anava a pensar que això acabaria així!

P- Vos que hi venguéreu prest, que ens podeu contar, dels orígens de Can Picafort?

L'amo en Pedro "camisa" me'n va contar moltes ferm, d'històries de Can Picafort. Sempre li sentia a dir que ell havia conegut personalment a en Picafort. Tenc por que no fos Mateu, de nom, i era de la Vila. Tenia una barraca per darrera la Cueva i allà vivia. La teulada era de càrritx, me'n record que l'amo en Perico m'ho contava, i també me deia que en Picafort reia molt,

MATEU FERRER

La posseïció de son Boia a Manacor, veïnada de sa Murtera, el va veure néixer un 24 de març de 1928. És un home d'arrel, de la nostra terra, que sap bé ferm què vol dir fer feina. Diferents circumstàncies feren que fa cosa de 42 anys vengués per terres de Son Bauló. Això li agradà i hi quedà, juntament amb la seva dona, madò Catalina Barceló Mayol, nascuda a la Vila, al carrer de ca n'Alosa.

L'amo en Joan és un glosador de picat, com pocs en queden a Mallorca. Llegiu aquesta entrevista i passareu gust de recordar coses d'un temps.

P- Xerrau-me de la vostra infantesa.

R- Tenia jo 5 anys i anava a l'escola nacional de sa Murtera, fins als set anys. Llavor esclatà el Moviment, el 36, i no hi hagué pus escola tot el temps de la guerra.

Abans de combregar, quan tenia 8 anys, mos canviàrem a la

RESTAURANTE CA'N RIERA



Paseo Colón, 130 - Tel. 85 05 39 · CA'N PICAFORT

Nclima
CLIMATIZACION Y MAQUINARIA PARA HOSTELERIA

Pida presupuesto sin compromiso

Aire acondicionado, Calefacción
Deshumificadores
Maquinaria Hostelería en General

C/. Sureda, 55

Tels: 24 54 16 - 42 10 00

Fax: 27 86 52

07007 PALMA DE MALLORCA

Paseo Colón, 70

Tel. 85 19 58

07458 - CA'N PICAFORT

unes bones riallades sempre.

Idò aqueix home vivia per aquí totsol i pescava tot lo dia. Els homes de la Vila, quan tenien ganes de menjar peix, venien per aquí i ell els ho venia.

Això que te cont deu fer cosa de 100 anys, no et pensis tu que fa quatre dies!. Aquells homes deien "au! què anam a berenar de peix a ca en Picafort?" i d'aquí ve el nom del poble.

Tot el Can Picafort actual primer eren dues grans possessions: Son Bauló i Santa Eulàlia. El carrer "d'al·lots i Al·lotes" (C/ Golf) era la partió. Tot son Bauló era d'en Cardell Mir, un senyor important de Palma, que va començar a fer partions de Son Bauló en finques. Els March en compraren bona part, i se dedicaren a dividir-ho en solars i vendre-ho a particulars. Jo sé que l'amo en Perico va pagar 12.000 duros per 46 quarterades, però no sé si ho va comprar als March o a en Cardell Mir; mai li ho vaig demanar.

P- Què el vàreu a conèixer, a aquest Cardell Mir?

R- Una vegada, a Palma, quan jo volia comprar una finca de veïnat ca'l metge Perico. Me va rebre molt bé, però era un senyorot. Se veia bé que era qualche cosa.

P- Ha canviat molt Can Picafort, eh, l'amo en Joan?

R- Si fotre! Del Mollet cap aquí jo ho he vist fer tot. Primer només eren camins d'aritra i arena. Tots els clots dels tamarells començant per ca sa Rossa cap al Colom són sembrats meus. Feia feina a jornal per l'Ajuntament, i me'n record que el senyor de Son Serra, don Joan Massanet, ens va donar permís per anar a cercar tamarells dins ca seva, i tots aferraren. M'ajudava en Tòfol de "son Serreta", que era com el

batle d'aquí. El de la Vila era don Toni Pujades. Jo i en Tòfol regàvem els tamarells amb una bóta dins un carro. L'aigua l'agafàvem d'un hortet davant el Gran Playa.

Un que no ho ha vist, no ho pot creure que en tants pocs anys això hagi canviat tant.

P- M'han dit que sou un bon glosador.

R- Idò si t'ho han dit, ho pots ben creure! Quan jo era al·lot me vaig entusiasmar amb ses plagues d'en Tià de sa Real.

Jo les llegia i pensava "jo també en vull aprendre, de fer gloses!". En aquell temps anàvem pels balls de fora vila, i era costum que hi hagués una glosada. Un dia, a la Vila, en el teatre d'en Font varen venir en Jaume Calafat de son Ser-

vera; en Toni Socies, de sa Pobla i l'amo en Jaume "Mirató" de Maria de la Salut. Feren una glosada de picat, i amb això demanaren l'amo en "Sinaver", que en sabia fer qualcuna, de glosa, però no els va sebre tornar resposta. Llavor cridaren en Sebastià de "s'estret", i tampoc. I llavor m'escometeren, però els vaig sebre dar contesta.

Me'n record que poc temps després vengueren a Son Serra i me tornaren a demanar, i jo també els vaig sebre contestar. Va ser quan l'amo en Calafat va dir als altres "a n'aquest no importa li donem sa batalla, que no l'aturarem. En sap tant com noltros!". L'endemà, què me'n direu? ja vaig tenir en Calafat a cercar-me per anar a Llubí a una glosada. Així és com jo vaig començar com a professional de la glosa, i en tenc més de 1000 de fetes. Féiem volta pertot.

P- Voleu dir que heu actuat a molts de llocs?

R- Tu diràs, amb 1000 glosades! He anat per tots els pobles de Mallorca, amb un 600 que me vaig comprar, ben equipat. Me va costar 80.000 pts. Jo només en tenia 60.000 i l'amo en Perico "Camisa" me va deixar les 20.000 que me mancaven.

He anat pertot. Un combat de glosadors consisteix en dos glosadors que se piquen un amb s'altre per veure qui se queda sense resposta. A la gent mallorquina sempre li ha agradat molt, tot i que segons els pobles no pots tractar segons quins temes. Si fas una glosa grossera de vegades s'emprenen ferm a segons on. Però vaja, hi ha de tot.

Això sí, la política no la toc, mai en feim glosa, perquè si lloes el popular llavor el socialista pren ràbia de tu.

P- Com passau el temps, ara que estau jubilat?

R- Passeig per la vorera de mar, me'n vaig amb so rai, vaig a caçar tords a Son Real (però no te creguis, n'hi ha pocs), vaig una estona a una finqueta...

Saps que passa? Que jo ja no som a una edat d'anar d'estrangeres, si en tengués 20, d'anys, ja seria una altra cosa!

P- I per acabar, feis-mos qualche glosa.

R- Au idò:

Per tothom sigui bon dia
que es "saludo" mos cau bé
que ses gloses que sé fer
a tothom donen alegria
lo que més desitjaria
que a tots plegats mos anàs bé
si d'acàs m'heu de mester
veniu, que vos serviré
en qualsevol cosa sia.

Jo mai tenc sa vida trista
a ningú fot cap moment.
De lo que estic més content
que em puga veure sa gent
estampat a sa revista.

GRUAS BARCELÓ
Servicio 24 horas

**Domingos y Festivos
incluidos**



DESQUACE DE VEHICULOS

C/. S'Abellar, 2 - 07450 Sta. Margalida
Tel. Móvil 908 53 24 53 - Tel. 52 34 68



VIDRES
CA'N PICAFORT



TODO TIPO DE ACRISTALAMIENTOS

BISELADOS

ENVARILLADAS

EMPLOMADAS

CRISTAL CAMARA

ESPEJOS

GRABADOS

TALLADOS

CRISTAL SEGURIDAD

Tif : 85 25 39

Crta. Arta-Alcudia nº 6 · 07458 - Ca'n Picafort

Sempre he tengut un conhort de vida ben acabada i creis-me, que tant m'agrada amb sa gent que hi ha tan honrada en es poble de Can Picafort.

Una cosa molt garrida que jo ara vull contar: som des partit popular dins el poble de la Vila. Dins Santa Margalida canvien, molt de seguida a tots els batles que hi ha.

Hi havia molts de batzers per sa vorera de mar. I ara quaranta anys ja fa que no hi havia res més i han vengut estrangers i un se pot espavilar.

Vivim amb aqueix conhort i no hi ha res més que contar que ara en quaranta anys ja fa que a n'això ho podem mirar que ha crescut, Can Picafort! I hasta el dia de la mort allà jo hi vull estar.

I això és tot es meu ritme que a dins Can Picafort hi ha i és cert que han de canviar sa carretera que hi ha perquè és bo de fer, xocar amics meus amb so turisme!

S'adiós no té conhort però jo el vos ho donaré i si ara escoltau bé creis-me que jo em sent molt bé visquent a Can Picafort i allà m'hi sent amb un conhort amb tothom estic molt bé i en res mai heu de mester veniu que vos serviré fins el dia de la mort.

ANUNCI

Concurs per a cartell publicitari Fira 1998

Ajuntament de Santa Margalida

BASES

Objecte de la convocatòria

Disseny i confecció d'un cartell per ésser exposat i difós en vistes a la promoció publicitària de la Fira de Santa Margalida i que serveixi de portada del programa de la mateixa.

Destinatari

Persones de qualsevol edat natives o empadronades al terme de Santa Margalida. També hi podran concursar persones vinculades a Santa Margalida pel seu origen o per vincles familiars, tot i entenen que aquestes darreres circumstàncies hauran d'ésser degudament acreditades i que podran ésser acceptades o no pel tribunal.

Tema

Haurà de guardar relació amb alguns dels elements que integren la Fira de Santa Margalida i incloure, de forma ben visible i com a part del cartell, el lema *Fira 1998. Santa Margalida*.

Tècnica

Lliure.

Mides: 45*65 cm.

Condicions

Cada cartell que es presenti al concurs haurà d'anar acompanyat de les següents dades:

-Nom i llinatges o pseudònim.

-Adreça habitual i telèfon.

-Fotocòpia del DNI.

Cada autor només podrà presentar un cartell.

Admissió

Les obres s'hauran de presentar de la manera següent:

-Les dades del concursant aniran dins un sobre tancat que només es podrà identificar pel títol, lema, motiu, anagrama o pseudònim que l'autor hagi triat.

-El treball ha de dur la mateixa identificació en el seu anvers, tapat.

-Els cartells s'hauran de presentar en el suport que l'autor cregui convenient per a la seva exposi-

ció i correcta conservació, tot entenen que l'Ajuntament de Santa Margalida no es fa càrrec de cap deteriorament que pugui patir el cartell.

Calendari

-Presentació: dies 12 i 13 de març a l'Ajuntament de Santa Margalida (Passeig des Povàs núm. 23) de 9 a 12 hores.

-Veredict: es farà públic al tauló d'anuncis de l'Ajuntament dia 16 de març.

-Exposició dels treballs: Durant el calendari festiu de la Fira als llocs i horari que s'indiquin al programa. Cap de les obres no podrà ésser retirada abans de la clausura de l'exposició.

PREMI

-Un únic premi de 100.000.- pessetes.

-El premi podrà ésser declarat desert, tot dependent del criteri del jurat.

-L'Ajuntament de Santa Margalida quedarà propietari de tots els drets legals sobre els cartells premiats, podent utilitzar-los per la seva reproducció i difusió a qualsevol mitjà.

-Els autors dels cartells no premiats podran passar a cercar els seus treballs fins dia 30 d'abril. Passat aqueix dia, l'Ajuntament de Santa Margalida no es responsabilitza de la seva conservació.

Tribunal

Estarà compost per persones de reconegut prestigi. La seva composició es farà pública durant el lliurament del premi i s'hi podran incorporar assessors amb veu, però sense vot. La decisió del tribunal serà inapel·lable.

El fet de concórrer a aquest concurs implica la plena acceptació de la totalitat de les presents bases i la renúncia a qualsevol casta de reclamació legal.

Patrocina: Ajuntament de Santa Margalida.

Organitza: Comissió de festes de Santa Margalida.

VER-VER
Telefonía Móvil

DISTRIBUIDOR

Movistar
Moviline



**VENTA Y RECARGA
DE TARJETAS
MOVISTAR ACTIVA**

PASEO COLON, 32 TEL./FAX (971) 85 18 27



GREGAL
NAUTICA
COMPRA · VENTA · ALQUILER
DE EMBARCACIONES

Gestión náutica

Paseo Colón, 32 · 07458 CAN PICAFORT (Mallorca)
Tel./Fax (971) 85 18 27 · Móvil 939 00 00 00

Benzines i medicines

Aquests dies passats hi ha hagut un bon rebombori a nivell estatal degut a dos esdeveniments que la premsa s'ha dedicat a comentar diàriament. Per una banda es descobrí una benzinera a Madrid que pel mateix preu donava més poca benzina de la que tocava, i això va fer sospitar que no només era a Madrid, sinó a tot l'estat, on es feia l'estafa.

La polèmica també ha estat grossa amb el projecte de llei anomenat "medicamentazo", on el govern del PP pretén que 800 medicaments s'exclouguin de les subvencions de la Seguretat Social.

La nostra revista ha volgut conèixer quina ha estat la reacció dels Picaforers davant aquestes notícies, per això vàrem parlar amb els propietaris de la benzinera de Can Picafort i de les dues apotecaries.

En Simó Estelrich és l'amo de la benzinera que hi ha a la carretera Artà-Alcúdia. Quan li demanàrem si hi havia hagut incidents amb el públic, ell contestà que "sempre hi ha qualcú que te fa qualche broma en aquest sentit, però allò que se diu de venir gent en pla seriós a veure si l'estafàvem, això no ha passat. Sé que hi ha hagut llocs on els clients mesuraven amb botelles els surtidors (ho he vist als mitjans de comunicació) però aquí no hi hagut res d'això. He de dir que aquí cada punt vénen inspectors de la Conselleria d'Indústria i Consum a fer revisions en els surtidors i mai han trobat cap irregularitat. No fa cosa de dos mesos varen venir a fer la darrera. A més, Repsol periòdicament també en fa. Ara, amb tot aquest renou, no han vingut.

Ja dic -finalitzà en Simó- que qualcú sí

ha fet conyes indirectes, brometes... però no hi ha hagut cap malentès."

Respecte a l'assumpte dels medicaments, parlàrem amb l'apotecaria de la llicenciada Magdalena Juan, que ens va dir que "sobre el "medicamentazo", la veritat és que aquí s'ha comentat molt poca cosa, hi ha hagut molt poca incidència.

Qui més qui manco, bé per la premsa o bé la televisió, sap de què va el tema, per tant nosaltres estam tan informats com la gent del carrer."

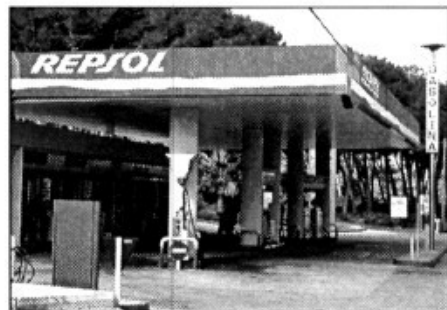
Per la seva part, l'apotecari Sebastià Buades ens comentà que "la reacció dels afectats (majoritàriament pensionistes) ha estat venir a la farmàcia per a informar-se sobre si el seu medicament entrava o no dins la llei. Jo crec que de moment han vingut una dotzena de persones a demanar sobre el tema. La majoria és gent gran que pren per les catarates, laxants...

S'ha de dir -continuà en Sebastià- que encara no hi ha res definitiu. La llei, si s'aprova, no es posarà en marxa fins el mes de maig, i llavors és quan potser hi hagi més reaccions. De moment fins i tot hi ha comunitats autònomes que no saben si l'acceptaran o no, a la llei. Jo supòs que com que encara no hi ha res concret ni definitiu, és lògic que no hi hagi molta crispació".

De les tres fonts consultades se'n desprèn que a la gent picafortera no li ha afectat massa aquestes notícies, així com es veu clarament que la premsa moltes vegades ho fa tot massa gros.

Des de la revista agraïm als nostres tres

informadors que ens atenguessin, especialment a en Sebastià Buades, que fou molt simpàtic.



RESTAURANTE
CA'S
CHATO

Bodas
Banquetes
Comuniones

RESERVAS
Tel. 85 01 19

Ctra. Alcúdia-Artà, Km. 23
CA'N PICAFORT



TAPAS - COMIDAS
BOCADILLOS

Plza. Ingeniero Gabriel Roca
07458 - Ca'n Picafort
Tel. 85 15 02



"la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

Avd. José Trías, 16
Tel. 85 00 30
Ca'n Picafort

NOTÍCIES BREUS**FETS I FETES****Solidaritat amb el Sàhara**

Aquest estiu passat un grup de 10 infants saharians varen compartir les seves vacances amb famílies del nostre municipi. Aquestes famílies del 6 al 10 de novembre retornaren la visita, juntament amb molts d'altres mallorquins, als campaments del Sàhara Occidental, per conèixer de primera mà quina és la situació en què viu aquesta gent, que fins el 1975 foren espanyols.

Dia 7 de desembre d'enguany hi haurà un referèndum perquè els saharians decideixin si volen ésser independents o no del Marroc, que és el país que els ha invaït. És per això que necessiten del suport de tots. Per això hi va haver dia 13 de febrer una reunió a les 22 h. a la casa de cultura de la Vila per a informar i conscienciar a la nostra gent que és necessari ajudar als saharians. A la reunió hi havia representants del poble saharià, de l'Associació d'Amics del poble Saharià i unes 100 persones entre gent de la Vila i de Can Picafort. No hi havia cap representant de l'equip de govern de l'Ajuntament.

A la reunió tothom va prendre te i varen veure un vídeo sobre la vida en els campaments al desert.

Curs d'iniciació a la fotografia

Va començar dia 16 de febrer a les oficines municipals. Les classes són els dilluns i dimecres de les 20 a les 21'30 h. i durarà 9 hores. S'hi han apuntat 12 persones.

Aquest curs es desenvolupa dins el marc de l'Aula d'Adults, organitzat i patrocinat per l'àrea de Cultura.

Curs d'informàtica

També dins el marc de l'Aula d'Adults s'estan fent aquest curs 97/98 diferents cursos d'Informàtica I i II, concretament el dilluns 16 de febrer en comença un d'Informàtica II.

És una oportunitat perfecte per conèixer bé, i a Santa Margarida, el sistema operatiu Windows 95, els programes actuals (Word 97, Access 97 i Excel 97) i els lligams i relacions que hi ha entre ells.

És un curs de 40 h. i de places limitades. El preu és de 10.000 pts. però per als treballadors de l'Ajuntament és de 5.000.

Les classes es faran a l'Escola vella dilluns i dimecres de les 20 a les 22 h. de febrer fins a abril o bé dimarts i dijous des d'abril fins al mes de juny.

Esperam la teva presència en aquest curs.

Informació i matrícula: M^a Antònia Llabrés (Àrea de Cultura)

Viatge a la neu

Una vintena de persones són aquests dies (del 22 al 27) a Astún (Huesca) a aprendre a esquiar. Allà tendran 10 hores de classes amb monitors especialitzats.

El viatge costava 60.000 pts per als majors de 18 anys (l'Ajuntament en subvencionava 7.500 pts) i 50.000 per als menors de 18 (l'Ajuntament en subvencionava 10.000 pts.).

El viatge estava organitzat per l'Ajuntament amb el suport del programa Esport Escolar del Consell de Mallorca.

Borsa de feina

L'Ajuntament ha iniciat una borsa de feina juntament amb la Mancomunitat del Nord. La gent del municipi que hi estigui interessada s'hi pot apuntar, l'Ajuntament li fa un currículum i l'introdueix dins l'ordinador general de la Mancomunitat, que s'encarregarà de trobar-li feina. Si tot va bé, després l'Ajuntament fa un seguiment.

Tots els qui cerquen feina podeu anar a l'Ajuntament o a les Biblioteques i allà vos informaran.

Curs d'auxiliar administratiu.

La gent interessada a fer un curs d'auxiliar administratiu dins el marc del Pla Mestral de Formació, amb la col·laboració del Fons Social Europeu, el Govern Balear i l'Ajuntament, s'ha de dirigir a l'Àrea de Cultura.

El curs té un mes de durada (març) i l'únic requisit és ésser major de 18 anys i estar en atur. Se donarà un certificat acreditatiu.

Obres als passos zebra

Aquests dies la Brigada d'Obres de l'Ajuntament està llevant els diferents passos zebra del carrer Colom, degut al seu deteriorament, i els asfalta de bell nou.

Vet aquí el resultat de tanta comèdia que feren el seu dia amb l'embelliment de Can Picafort. Ja se sap, uns posen i altres lleven.



PINTURA EN GENERAL
GOTELET - PICADO
REVESTIMIENTOS
DECORACION INTERIORES
LACADOS
BARNIZADOS EN GENERAL
(Interiores y Fachadas)

C/. Industria, 2
SANTA MARGARITA
Tel. 52 30 52 - Part. 52 37 86



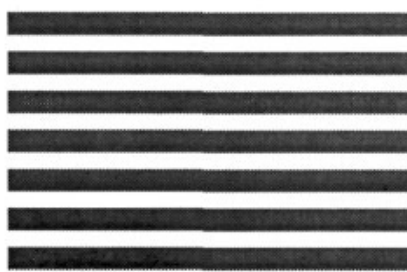
**VENTA AL
POR MAYOR**

Avd. Juan Mascaró Fornés, 2
(Antes Almacenes Plomer)
CA'N PICAFORT

Es Mollet



Restaurant. Pizza



Des de la Parroquia



HORARI DE MISSES

Dimarts: a les 18 h. Lit. i Com. **Dissabte:** a les 18 h. (Mallorq)
Dimecres: a les 18 h. Missa. **Diumenge:**
Dijous: a les 18 h. Lit. i Comun.. a les 12 h. Missa (castellà)
Divendres: a les 18 h. Missa. a les 18 h. Missa (Mallorq)

TELÈFONS DE LA PARRÒQUIA

Mn. Pere Barceló, Rector 850115 - Miquel Capó, Diaca 850569

Balanç econòmic de la Parròquia de l'Assumpció - Can Picafort. Any 1997

Baptismes: 17 nins, 13 nines.
 Primeres Comunions: 23 nins, 22 nines.
 Casaments: 2
 Defuncions: 9 homes, 3 dones.

ENTRADES

Funerals, Baptismes, etc:	250.000.-
Aportació Diocesana, Bisbat:	224.000.-
Col·lectes Ordinàries:	2.076.000.-
Donatius i almoines:	108.160.-
Subvenció Ajuntament:	100.000.-
Altres donatius:	172.000.-
Col·lectes Extraordinàries	
Per a la fam del món:	63.505.-
Per al seminari Diocesà:	44.350.-
Mallorca missionera:	100.395.-
Càritas i Corpus:	44.000.-
Domund:	216.105.-
Església Diocesana:	50.250.-
Càritas-Nadal:	38.000.-
Total col·lectes extraordinàries:	556.605.-

SORTIDES

Rector, personal auxiliar i neteja:	1.670.000.-
Col·lectes extraordinàries (lliurades al Bisbat):	556.605.-
Compres:	33.000.-
Reparació i conservació:	98.521.-
Funcionament, llum i telèfon:	225.000.-
Activitats pastorals:	480.000.-
Tributs:	100.000.-
Fusteria:	172.000.-

RESUM

Total entrades:	3.486.765.-
Total sortides:	3.335.126.-
Saldo Positiu, a 31-12-97:	151.639.-
Compte especial pro.projecte Església Nova, a 31-12-97:	2.340.000.-pts

Ja hem escapolat un mes a l'any 98, i a la nostra Parròquia ens ha passat amb el que dirien els mariners "calma xitxa", és a dir, sense gaire esdeveniments. Sabem bé que ens trobam dintre de les setmanes més magres de tot l'any, pocs feligresos i pocs turistes a no ser gent de la tercera Edat, llevat de les nostres catequesis als nins que es preparen per a la primera Comunió, i el nostre grup Sinodal que va fent camí, cap al final d'etapa. No hi ha massa més per esbrinar, sempre esperant la primavera i el retorn de la temporada turística, que ens fa retornar a la vida del que és una zona costera enfocada cap el turisme amb més vitalitat i on la nostra parròquia retorna també a augmentar de feligresos i d'altres activitats. El moviment parroquial al llarg del passat gener ha estat el següent:

Baptismes: El passat 11 de gener rebé les aigües baptismals Catalina Pascual Crespí. També esdevingué nova cristiana el passat 25 de gener, Lúdia Rubio Álvarez, la nostra enhorabona als pares i padrins de Catalina i Lúdia.

Noces: Encara que són poques les noces que la nostra Parròquia celebra al llarg de l'any, enguany hem començat el nou any amb l'alegria que sempre suposa aquest sagrament de l'amor. Així el darrer dia de mes, el 31, a les quatre de l'horabaixa varen unir-se pel sagrament del matrimoni Onofre Rigo Boyeras amb Francisca Ribor Femenia, la nostra enhorabona als nous esposos als qui els desitjam la felicitat i l'amor que davant del Senyor es prometeren.

Volem recordar a tots els feligresos que des del primer diumenge del mes de març, o sigui el primer de març, les nostres misses vespertines dels dissabtes i els diumenges passaran a celebrar-se a les set de l'horabaixa ja fins al mes de juny.

MOBLES

NOU STIL



Mobles tots estils · Mobles a mida, Cuines,
 Tapisseria i Cortinatge, Mobles terrassa "Grosfillex"
 Ctra. Artá-Alcudia, 45-47 · Tel. 85 14 29



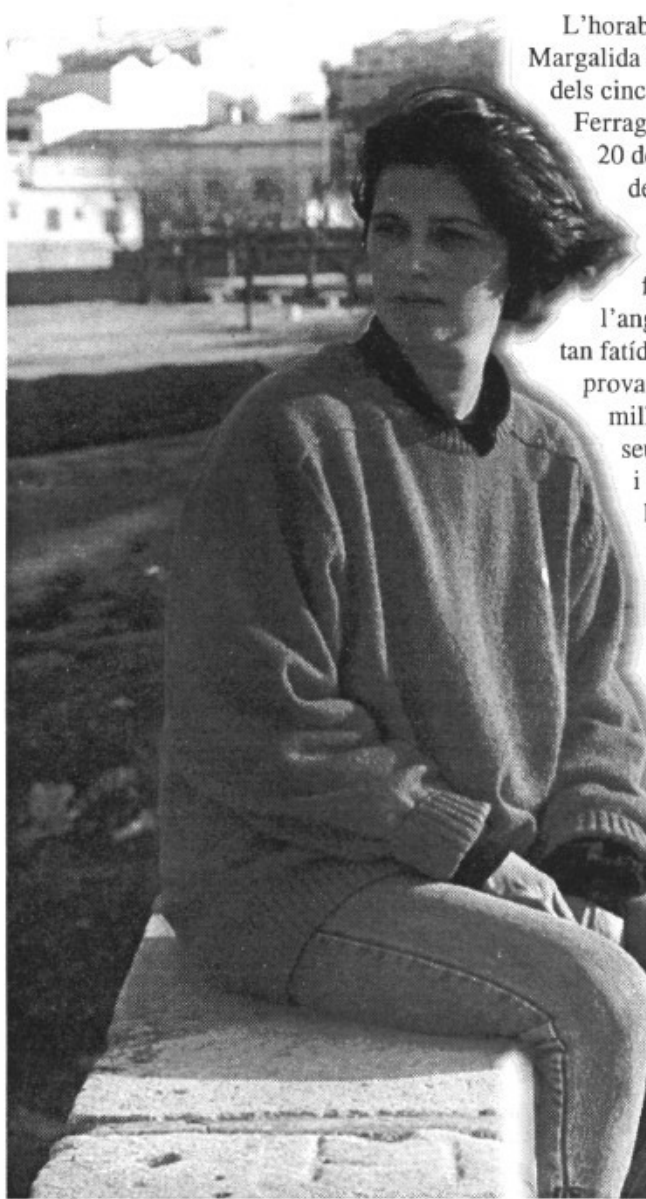
Club de Dardos

**HAMBURGUESERIA
GENT**

**PLATOS COMBINADOS
POLLOS AL AST**

C/. Isaac Peral, 106 · Tel. 85 04 03

Margalida Mir Rotger



L'horabaixa del passat 31 de gener, ens arribava la notícia de la desfeta de Margalida Mir, de "ca sa Rossa". Margalida, casada amb Pep Perelló, el més petit dels cinc germans del matrimoni format per Tomeu Perelló (q.p.d) i Francisca Ferragut, més popularment coneguts per "de ca sa Rossa", havia patit el passat 20 de juliol de l'any passat un greu accident de trànsit, precisament del dia de la seva santa patrona, Santa Margalida.

Des de aquella fatídica data, Margalida va afrontar una autèntica lluita per la vida, una lluita que juntament amb el seu espòs i tota la seva família, varen seguir ben d'aprop, al costat de Margalida, amb l'angoixa a flor de pell, i amb l'esperança de poder-la veure recuperada de tan fatídic accident. Han estat uns mesos per Margalida en què el Senyor la va provar com l'or és provat al gresol, un temps en que pareixia hi havia millorances que feien abrigar esperances a tots, i altres moments en què el seu agreujament notori feia esperar allò pitjor. Mentre, tots els Picaforters i com no, la comunitat parroquial va pregar al Sentor de la Vida, perquè li retornàs la salut. Al final el Senyor, amb els seus designis inescrutables, l'ha volguda al seu costat, per de qualque manera retornar-li amb premi de glòria tot el calvari que havia sofert. Se'ns fa costa amunt a vegades l'acceptar aquestes proves en les nostres vides, però des de l'angle de la fe, sabem que Margalida ara gaudeix de la llum gloriosa del benaurats en Crist, i que des del cel intercedirà per tota la seva família i els qui la varem conèixer al front del Bar de Ca Sa Rossa i gaudirem de la seva amistat.

El funeral celebrat a la Parròquia de Can Picafort, el passat tres de febrer fou una autèntica manifestació de condol. La petita església parroquial es va veure desbordada pels quatre cantons de Picaforters i gent vinguda d'altres pobles com de Sa Pobla d'on era margalida. El condol es va perllongar per espai de més de mitja hora la qual cosa dóna idea de la generació de gent que va desfilar per davant la família de la difunta.

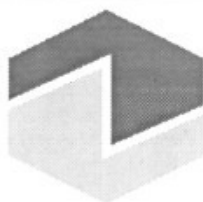
El nostre condol al seu espòs Pep, a la seva filla petita, i a tota la seva família, amb aquell consol i esperances cristianes que margalida estarà sempre en el nostre record i a les nostres pregàries i que ella ja des del cel intercedirà per a tota la seva família i per aquest Can Picafort que ella tant estimava. Al cel sigui! Juntament amb tota el nostres germans difunts.

**FERRETERIA &
DROGUERIA**



ISABEL GARAU, 27-B
TEL. 85 05 24
CA'N PICAFORT

PLAÇA DE S'ABEURADOR, 10
TEL-FAX: 52 34 75
SANTA MARGALIDA



**LIMPIEZAS URBANAS
DE MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:
Ctra. Ca'n Picafort, s/n
Tels. 52 30 07 - 52 35 92
Fax: 52 36 23

DOMICILIO SOCIAL:
C/. Juan Monjo March, 42
07450 - Sta. Margalida

**CENTRO DE
EDUCACION INFANTIL
EL RECREO**



C/. Ran de Mar, 18
Tel. 85 14 68

CRÒNICA DE SON BAULÓ**La nostra anual assemblea general serà el proper 21 de març; mentres, un compàs d'espera.**

Molts dels nostres socis s'hauran demanat què passa amb la nostra habitual Assemblea anual que gairebé des de la fundació de la Associació es celebrava sempre la darrera setmana de gener. Idò bé, l'any passat ja ajornàrem unes setmanes la nostra Assemblea rompent així aquesta tradició; enguany encara ho hem ajornat una mica més. El motiu? No és altre que el voler comprovar si ajornant uns mesos l'assemblea aconseguirem una major participació de socis, ja que des de fa uns anys estam constatant que gairebé sempre són els mateixos, els qui prenen part activa a les nostres Assemblees, mai sobre passant dels trenta, quant la nostra Associació és integrada per més de 150 socis. Tal volta, amb els inicis de la Primor i el millor temps s'animin més socis a prendre part a l'Assemblea anual de l'Associació on sempre intentam posar al dia als nostres socis de tot allò que ens preocupa com a col·lectiu ciutadà i tot allò que voldríem millorar pel nostre Son Bauló i Can Picafort, sempre amb la valuosa ajuda que suposa el tenir al costat l'intercanvi d'opinions i les suggerències dels nostres socis.

Sabem ja davant mà que això és mal d'aconseguir. Tenim l'experiència d'altres col·lectius a Can Picafort que opinen el mateix, la gent és mala de fer moure de casa, el treball setmanal i el fort ritme de vida d'avui, fan que els caps de setmana siguin per a descansar i desconnectar de les nostres preocupacions i embolics que portam al llarg de la setmana, i se'ns fa costa amunt haver de molestar-nos d'anar a una Assemblea i restar unes hores al nostre descans, però també és cert que si no ens prenem seriosament les coses i els assumptes del nostre municipi i del nostre entorn que per nosaltres és Son Bauló, malament podrem després emetre judicis fonamentats i documentats, ja que sempre solem convidar a la nostra Assemblea al nostre Batle, a qualche regidor que pugui donar-nos informació sobre els temes de més actualitat municipal del moment.

Deim tot aquest llarg preàmbul, perquè tal com hem titulat aquesta "Crònica" estam ara mateix en un "compàs d'espera", fins a arribar a la nostra data de l'Assemblea i de veure complides o almanco en vies de solució totes aquelles aspiracions que la nostra Junta Directiva ha anat exposant en diferents "Cròniques" al llarg de l'any passat. Aspiracions i preocupacions que el nostre President i Vice-president, exposaren al nou Batle Antoni del Olmo, el passat mes de gener, tal i com fa sempre la nostra Associació quan és nomenat un nou Batle. Així, en una conversa de més d'una hora i mitja, repassàrem tots aquests problemes que ens afecten a Son Bauló així com altres de caire general de Can Picafort. El resultat d'aquesta entrevista ha estat un escrit del nostre Batle dirigit al nostre President i a la Junta Directiva en la qual ens dona contestació a tots els punts que vàrem exposar a l'esmentada entrevista. Entre d'altres punts ens comunica que l'Ajuntament ha obert expedient disciplinari a una construcció enfront del "Bauló Pins", a la carretera que va de Can Picafort a Santa Margalida, per una infracció que aquesta Associació considera greu i que suposaria crear un precedent molt perillós per al futur. Esperam que l'actuació del nostre Ajuntament sigui la correcta amb aquest cas concret. Un altre punt que ens comunica el Sr. Batle és que el tema del torrent de Son Bauló està en vies de solució. El passat 16 de febrer, visitaren el torrent de Son Bauló el Conseller de Medi Ambient D. Miquel Ramis juntament amb altres tècnics del seu departament i el nostre Batle, els quals una volta assabentats dels problemes que subsisteixen, es varen comprometre formalment a

facilitar-nos una actuació i un estudi per tal de solventar la problemàtica del nostre torrent. Un altre punt que pareix es solventarà és la vella aspiració de col·locar uns punts de llum a la font del parc infantil de Son Bauló. El Sr. Batle ens comunica que ja s'han donat les ordres a l'electricista de l'Ajuntament per a la instal·lació dels esmentats punts de llum.

En quant a la nostra preocupació pel que fa a les boques d'incendis a Son Bauló, el Sr. Batle, ens comunica que s'entan estudiant juntament amb l'enginyer Sr. Ferrari, la instal·lació de les boques, una volta s'hagi estudiat els punts adequats per a la seva instal·lació.

Finalment a l'esmentat escrit el Sr. Batle ens comunica que s'han fet gestions per tal de solucionar el vell i gastat tema de l'edifici de "La Pineda" denunciat per la nostra Associació a la revista de "Can Picafort" a passades "Cròniques". Pareix ser que l'Ajuntament té ja la part econòmica solventada pel que suposarà l'operació, s'han posat ja amb contacte amb el propietari de l'edifici per poder realitzar el contracte de la compra, i procedir després al seu enderrocament.

A més de tots aquests punt, la nostra Directiva en un escrit del passat 23 de gener demanava al Sr. Batle el poder tenir accés i informació de primera mà, sobre el projecte d'adaptació de les Normes Subsidiàries al pla del POOT, per tal que la nostra Directiva en un millor coneixement de causa pogués també informar a tots els nostres socis a l'Assemblea del proper 21 de març. El Sr. Batle ens ha contestat que aquest projecte no serà encara el definitiu, ja que considera que s'ha de fer encara un profund estudi amb els tècnics de l'Ajuntament per fer una sèrie de modificacions. Per aquest motiu ens havia citat a l'associació per tenir accés a l'esmentada informació. No obstant ens comunica que abans de dur al plenari aquest tema per a la seva aprovació inicial, tendrem una reunió amb la Directiva de l'Associació per poder tenir un major coneixement del Projecte. Amb aquest compàs d'espera quedam idò i amb l'esperança que moltes de les nostres velles aspiracions i preocupacions es vegin complides i poguem informar-les com a bona notícia a la propera Assemblea general, a la qual esperam una major participació dels nostres socis. Mentrestant una salutació i el desig d'un bon carnaval i una bona entrada a la Quaresma.

La Junta Directiva



SUPERMERCAT
CAN GASPAR

Ctra. Artá-Alcudia, Esquina C/. Conillera
Telefono 85 20 30
CAN PICAFORT - MALLORCA

GENT GRAN**Festa al local de la 3a. Edat "Verge de l'Assumpció"**

L'Associació de la 3a. Edat "Verge de l'Assumpció" té un local al carrer Ran de Mar número 29. Aquest local, que complirà un any el proper 27 de febrer, té una sala grossa a l'entrada, tres departaments, una cuina i tres servicis. L'Associació el té gràcies a la subvenció que per al lloguer els dona el Consell de Mallorca, la presidenta del qual és na Maria Antònia Munar, d'Unió Mallorquina.

En el local s'hi fan diverses activitats, com ara cursets: de brodats, els dimarts capvespre; els dematins, gimnàstica (són devers 14 ó 15); quasi cada dia fan ganxet, reciclatge amb bosses de plàstic... També juguen a cartes, a bingo... els diumenges capvespre hi ha classes de ball de sala, a càrrec de na Joana Quesadas i el seu home.

L'associació, que actualment té 350 socis, és presidida per na Magdalena Ripoll, que s'encarrega d'obrir quasi cada dia.

El passat dissabte 14 de febrer, a les cinc del capvespre hi va haver una petita festa molt ben organitzada i divertida, on hi havia unes 75 persones. Hi va haver representacions de teatre còmiques, cançons clàssiques, grups de castanyetes i gent que contava coverbos.

Tot anava a càrrec de les Aules d'Inca, un grup de 60 persones que integren tallers de teatre, castanyetes, cors... l'objectiu de les quals és anar per



tots els pobles de Mallorca per a promocionar la nostra cultura, així com l'estima de les vestimentes antigues.

Les Aules d'Inca, que han actuat a Saragossa i Madrid, varen venir a Can Picafort per primera vegada.

Abans d'un petit refresc a tots els assistents, na Teresa López va recitar una poesia que l'amo en Pep Jofre havia fet:

A sa nostra Presidenta

Magdalena presidenta
jo te vull felicitar
sempre tens sa gent contenta
i tota disposta a ajudar.

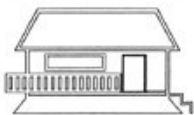
Es grup que tu dirigeix
es de sa Tercera Edat
i feim lo que a tu te pareix
confiant amb ta bondat.

Sempre has sabut lluitar
sense armes i has vençut
tenguent a Déu per escut
tens segur sempre guanyar.

Ajudar al necessitat
es lo que sempre pretens
i repartir tots els teus béns
als de sa Tercera Edat.

A molts tu no els agrades
perquè són molt diferents
se creuen omnipotents
i creuen éssers bons, de bades.

Fan de la Tercera Edat
una empresa per fer duros
i no és per llevar els apuros
del vellet necessitat.



GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
XISCO COMPANY

EXPERT IMMOBILIARI núm. 244

Venda d'apartaments:
Port d'Alcúdia
Platja de Muro
i Ca'n Picafort

Tel./Fax: 989 60 53 00

PASTOR
CONSTRUCCIONES
Y PREFABRICADOS
MARMOL Y GRANITOS

CERAMICAS · BAÑOS
CHIMENEAS
DECORACION

Fábrica y oficinas: Es Clavet, 10
Exposición y venta: Felicià Fuster, 12
07450 SANTA MARGALIDA

Teléfonos: 52 31 31 · 52 38 38
Fax: 52 37 95



Centre
Assessorament
Empresarial

José Trías, 11-1º
07450 - Can Picafort
Tel. 85 08 46 · Fax 85 18 10

DISBALMU, S.L.**MIMBRERIA MARRATXI**

FABRICACION Y DISTRIBUCION
DE MOBILIARIO, CAÑA, MIMBRE
MADERA, TAPICERIA Y CORTINAJES.

**PRESUPUESTOS
SIN
COMPROMISO**



ANUNCIAMOS NUESTRA NUEVA
DIRECCION Y TELEFONOS:

C/. Teixidors s/n, nave B7
Polígono Marratxi - MARRATXI
Tel: 60 41 77 - Fax: 60 41 78
Móvil 908 63 68 27

AUTOS MoRey Rosello

**TUS COMPAÑEROS
DE TRABAJO.**



VEHICULOS COMERCIALES FIAT

**DUCATO • SCUDO • FIORINO
PUNTO VAN • CINQUECENTO VAN**

SANTA MARGALIDA
C/. Industria, 1 Tel. 52 36 70

FIAT**AUTOCARES CLADERA****HORARIO****INVIERNO**

Horario del 1 de Noviembre al 30 de Abril

Días Laborables - Wochen Tag - Weekdays

Ca'n Picafort - Inca - Palma	7'00 - 9'00 - 15'00
Sta. Margalida - Inca - Palma	7'30 - 9'30 - 15'30
Llubi - Inca - Palma	7'45 - 9'45 - 15'45

Palma - Inca - Ca'n Picafort	9'00 - 13'30 - 19'00
Inca - Ca'n Picafort	9'30 - 14'00 - 19'30
Llubi - Ca'n Picafort	9'40 - 14'10 - 19'40
Sta. Margalida - Ca'n Picafort	9'55 - 14'25 - 19'55

**Domingos y Festivos - Sonntags und Feiertags
Sundays and Holidays**

Ca'n Picafort - Inca - Palma	8'00 - 17'30
Sta. Margalida - Inca - Palma	8'30 - 18'00
Llubi - Inca - Palma	8'45 - 18'15

Palma - Inca - Ca'n Picafort	9'30 - 19'00
Inca - Ca'n Picafort	10'00 - 19'30
Llubi - Ca'n Picafort	10'10 - 19'40
Sta. Margalida - Ca'n Picafort	10'25 - 20'00

**Servicios Mercado de INCA (Jueves) • Dienst Markt von INCA (Donnerstag)
Services Market of Inca (Thursday)**

Ca'n Picafort - Inca	7'15 - 9'00
Inca - Ca'n Picafort	14'00



AJUNTAMENT DE SANTA MARGALIDA
Area Municipal de Governació

TELÈFONS D'INTERÉS

Urgències Policia Local 85 19 09

Urgències Bombers 085

Urgències Guàrdia Civil 062

Urgències Mèdiques (UVI mòbil) 061

P.A.C. Muro 53 81 88

Ajuntament..... 52 30 30 • 52 30 50
52 31 08 • 52 30 33
Fax: 52 37 77

Of. Mun. Can Picafort.... 85 03 10 • 85 14 13
Fax: 85 18 36

Centre Sanit. Sta. Margalida..... 52 30 01

Centre Sanit. Can Picafort..... 85 10 75

Guàrdia Civil Santa Margalida..... 52 30 22

TAXIS Can Picafort..... 85 07 23

SOCIETAT**Noces d'argent**

En Guillem Llinàs i Riutort i na Magdalena Vives han fet 25 anys de casats, tot un esdeveniment per a aquest simpàtic matrimoni nascut a Petra, tot i que des de l'any 70 ja vengueren aquí, a la seva casa del carrer Jaume II. Per aquells anys en Guillem feia feina amb els autocars Ferrer. Actualment tenen una llicència de taxi i en Guillem, a més, és guia turístic.

Se casaren el 14 de gener del 73 a l'església de Petra, i per això mateix el dia de les noces d'argent ho volgueren recordar a la mateixa església. El dinar va ser al restaurant Can Tronca, de Sant Joan.

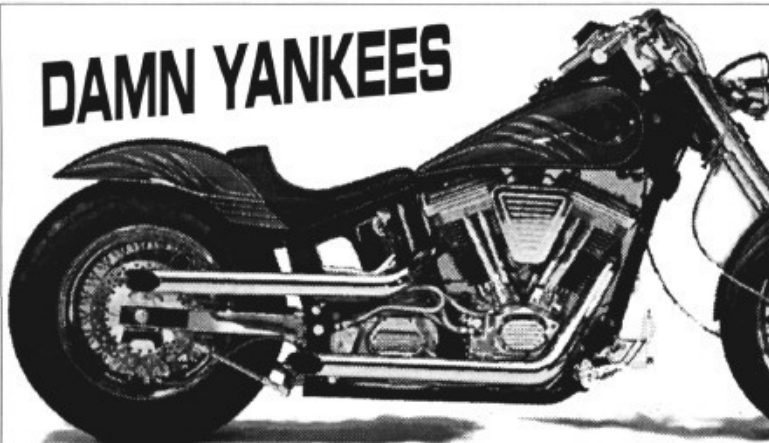
En Guillem i na Magdalena fa molts d'anys que són subscriptors de la nostra revista. Per això mateix, i especialment, des d'aquí estam molt contents i els donam l'enhorabona. Per molts d'anys!

**Final dels cursets de formació de personal**

Aquest hivern passat STIL hotels ha organitzat una sèrie de cursets de formació per als seus treballadors, com per exemple d'anglès, informàtica, atenció als clients... tot encaminat a oferir un millor servei als seus clients.

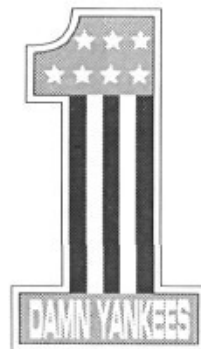
Els cursets s'han fet als hotels Bonsai i Picafort Park, entre d'altres. La fotografia que vos presentam correspon al personal que va realitzar el curset d'anglès. El primer per la dreta i el tercer, respectivament, són en Joan Rosselló i en Jaume Cladera, propietaris de la cadena hotelera. El segon i el sext, també respectivament, són en Sebastià Rosselló i en Pep Maria Valls, coordinadors dels cursets.

La fotografia se va fer a principis de febrer al restaurant Arco Iris, on feren un dinar convidats per l'empresa. Ben enmig, somrient hi ha n'Eva Rotger, que ha estat la professora.

**DAMN YANKEES**

Ctra. Artá - Alcudia, 20
07458 - Can Picafort
Tel. 85 22 33

**MECANICA
PULIMENTOS
PRENDAS
ACCESORIOS
(Nuevos y Usados)**



El platges, campió de grup!

Els darrers partits han estat molt bons per a l'equip "Platges Can Picafort", i després d'empatar diumenge 22 contra el Son Cladera per 2 a 2, han quedat campions de grup, sèrie B. Ara els resta jugar la Lliguilla d'Ascens, que començarà aviat. Seran 10 partits entre els tres equips del grup A i els tres del grup B. Ara és

quan tots els picaforters hem de donar el suport a aquest equip! La millor manera és comprar els abonaments especials que per 1.500 pts. vos permetran assistir a 5 partits de la Lliguilla. A més, entrareu en el sorteig d'un quadre de n'Adolf Gil.

Hem entrevistat a dos membres de l'equip, i això ens digueren:

Biel Reynés, capità del "Platges Can Picafort"

Va néixer a Muro, però fa 14 anys que està empadronat aquí. Té 26 anys i des de sempre li ha agradat el futbol. Actualment és el capità de l'equip picaforter de 3a. regional "Platges Can Picafort". És confessa un seguidor del Barça i del Mallorca. Del primer ho ha estat "de tota la vida" i del segon opina que li agrada així com va, que si es mantingués a primera, ja estaria content. Els seus jugadors més admirats són en Vieri com a davanter, en Hierro de defensa i en Guardiola enmig del camp.

P- Com t'aficares en el món del futbol?

R- Jo vaig ésser blauet de Lluc, i allà vaig tenir els meus primers contactes amb una pilota. En acabar allà vaig fitxar amb els juvenils del "Margaritense". Després vaig anar mitja temporada amb els juvenils de Muro i llavor amb els grans. Hi he jugat 3 ó 4 anys, fins que vaig acabar amb el "ca sa Miss" de sa Pobla un any, després vaig anar un any

per lliure i des d'aquesta temporada som en el "Platges".

P- Com entrareu en el "Platges"?

R- L'ambient de Muro ja no m'agradava, estava massa polititzat. Pagaven als jugadors que venien de fora i a nosaltres no. Abans d'acabar la temporada ja li vaig dir al president que no renovaria. Amb això en Nofre Plomer començà parlar de fer un equip a Can Picafort ja que no n'hi havia, el "Juventud" no en va fer finalment i per mor d'això vaig haver d'estar un any fora jugar. En començar aquesta temporada en Nofre anà seriosament, i no va tenir problemes per a trobar jugadors.

Actualment som 25, dels quals 15 són d'aquí i els altres, excepte 3 poblers, tots hi fan feina. Jo som el capità però no per res especial, simplement perquè n'hi ha d'haver un que representi a l'equip, però tots som iguals i ens sentim molt bé. Estam molt units, i no hi ha "capelletes", som un grup compacte, i d'això, francament, n'he quedat molt sorprès, no hi estava acostumat, a aquest companyerisme.

P- Quina anàlisi fas fins ara de la trajectòria dels equips?

R- Els resultats estan escrits, i l'única derrota que hem tengut (contra el Campos) el president dona la culpa a 4 jugadors que hem estat blauets de Lluc i aquell dia hi anàrem a fer un dinar.

Els resultats són bons i hem fet campions perquè hi ha un bon equip, que no està gens pressionat.

Abans de començar pegam un "crit de guerra" i sempre és un diferent que ho fa, perquè tots som iguals.

P- Quins són els problemes més grans que tu veus dins l'esport picaforter?

La manca d'infraestructura. És necessari acabar ja el poliesportiu, que seria un bon punt de trobada per tots els joves.

El camp de futbol fa 3 anys que està fet i de llavor ençà no l'havien tocat fins fa uns dies (19 de febrer) que hi posaren arena. Ara confiem que la pitjaran i regaran.

En qüestions esportives a Can Picafort anam 30 anys enrera. Hem passat mitja temporada fins al desembre-gener amb només dos focus al camp, i ara només n'han encès un més. Això fa rialles, haver d'entrenar a les fosques i no poder fer partits amistosos per no haver-nos d'empeguir. Això que passa aquí no passa enlloc més.

P- Vols afegir res més?

R- Sí, que tots estam molt animats i contents perquè també hem vist que la gent ha recobrat la il·lusió pel f'útbol. Primer no venia ningú i ara sempre hi ha un bon grapat de públic.



Pescados y
Mariscos

mandileco

RESTAURANTE

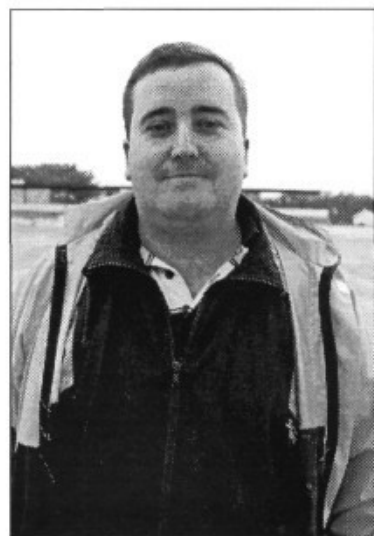
Isabel Garau, 49 · Tel. 85 00 89 · CAN PICAFORT

Eugenio Garrido: "Entre todos debemos potenciar el fútbol en Can Picafort y llevarlo a lo más alto. Can Picafort debe de estar a la altura de otros municipios"

Es el vicepresidente y delegado del "Platges Can Picafort"

P- Se ha dicho que fundando el "Platges" pretendíais dividir deportivamente el pueblo.

R- Yo puedo asegurar que en ningún momento intentamos hacer eso. Nuestra intención fue -sin conseguirlo- unificar los dos clubs. Nuestra única intención era que los chicos pudieran jugar, pues no había equipo de 3a. regional. Queríamos un solo equipo, pero los del "Juventud" no quisieron unificarlo.



P- ¿Cuál es tu balance hasta ahora?

R- Estamos todos muy satisfechos de haber llevado a cabo este gran proyecto, ya que hemos conseguido formar un excelente grupo humano y una gran familia, haciendo lo que realmente nos gusta: practicar

deporte y jugar al fútbol. El "Platges" es más que un equipo deportivo; lo es, ante todo, humano.

En estos momentos disfrutamos de una gran trayectoria, y estamos preparados para todo lo que puede venir, sea positivo o negativo.

P- ¿Cuáles son vuestros proyectos?

R- Para la temporada que viene queremos intentar fundar una escuela de fútbol, y animar a las chicas para que practiquen el fútbol.

Nuestra intención es que el "Platges" no sea una guardería en la que los padres piensen que sus hijos están pasando allí dos horas pegándole patadas a un balón.

P- ¿Quieres añadir algo más?

R- Debemos también dar las gracias al Consistorio y en especial al alcalde Toni del Olmo y al concejal de deportes, Melchor Salas, por haber llevado a cabo mejoras que eran necesarias en el terreno de juego y en los alrededores del campo.

También queremos agradecer la oportunidad que nos brinda la revista para exponer nuestras informaciones.

Nota de la Redacció.-

Recordam a tots els col·lectius i associacions de Can Picafort que tenen obertes les pàgines d'aquesta revista i que si no en fan ús, és únicament perquè no els interessa, ja que nosaltres no volem afavorir a uns més que els altres.

El "Juventud" com qualsevol altre col·lectiu o persona pot expressar les seves inquietuds.

El telèfon de la revista per a contactar amb nosaltres és el 851100



Laboratorio fotográfico



**¡NO COMPRE SU CARRETE!
NOSOTROS LE REGALAMOS UN
CARRETE POR CADA REVELADO**



AHORA ya puede tener sus ampliaciones desde 15x20, 20x25, 20x30, 30x40 y revelados en Color y Blanco y Negro en
1 Hora

PLAZA CARLOS V, nº 2 · ALCUDIA
Tel. 54 61 56

 **Mercedes-Benz**
Agente autorizado

**VENTA
VEHICULOS**

Tallers Bernat Bibiloni, S.L.
Polígono Industrial Can Picafort
Solar 1 - Tel. 908 43 61 02

**REPARACIÓN
CHAPA, PINTURA
TODAS LAS
MARCAS**

**TELE
PIENSO
BALEAR**

**TU PIENSO
EN CASA**

 **Purina
PRO
PLAN**

 **ROYAL CANIN**

Friskies

IAMS

EUKANUBA

KRONEN
Das gute Futter

 **Hill's
SCIENCE DIET**
etc...

PEDIDO
939 85 08 97 25
TELEFONICO